№ 195

КІЕВЛЯНИНЪ

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНАГО КРАЯ.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНІЕ.

СРЕДА, 17-го ІЮЛЯ 1913 ГОДА.

Годъ пятидесятый.

№ 195

Кіевъ, 16-го іюля 1913 г.

Отрезвленіе. Въ газетахъ промелькнуло извѣстіе о начавшемся среди духовенства движеніи по поводу одной изъ самыхъ тяжкихъ русскихъ болѣзней. Духовенство отчетливо начинаетъ сознавать лежащій на немъ долгъ отрезвить русскую деревню.

Мы неоднократно говорили и твердо вѣримъ въ это и до сихъ поръ, что если кто можетъ сдѣлать этотъ огромный трудъ и сдѣлать его на всемъ необозримомъ пространствѣ Россіи, то это только сельскій батюшка.

Силу этого нашего убѣжденія мы почерпаемъ въ слѣдующемъ неоспоримомъ историческомъ примѣрѣ.

15 іюля мы праздновали память святого князя, крестившаго Русь!

Всѣ мы со школьной скамьи знаемъ внѣшніе контуры этого великаго событія, но мало кто изъ насъ представлялъ себѣ, какъ это произошло на самомъ дѣлѣ, какъ въ дѣйствительности распространилось христіанство и связанный съ нимъ культъ обрядовъ и обычаевъ въ русскомъ народѣ?

Для нашей цѣли изъ всей сложности этого огромнаго перелома мы выхватимъ только одну, но рельефную подробность.

Наши предки были дики, бѣдны, жили жизнью полузвѣриной. Питались съ трудомъ. Убивали какого нибудь большого звѣря, наѣдались мяса до отвала. Потомъ опять голодали.

И вотъ въ этотъ безпорядочный, полуголодный, полуобжорливый режимъ церковь вноситъ крайне суровый законъ. Во имя вѣры она повелѣваетъ этимъ вѣчно голоднымъ дикарямъ цѣлыми мѣсяцами не ѣсть мяса и не пить молока.

Если представить себѣ психологію тогдашняго простого народа, если понять, что вопросъ о пищѣ, о томъ, чтобы насытиться, составлялъ почти все содержаніе его жизни, то станетъ ясно, что область, куда церковь занесла свою руку, была самое сердце тогдашней жизни.

Какъ? Голодать, быть-можетъ, недѣлями, наконецъ, убить эту козу, этого кабана и не смѣть прикоснуться къ нему?! Этой голодной семьѣ, горящими, расширенными отъ голода глазами глядящей на добычу, сказать: руки прочь?! Вотъ гдѣ было поистинѣ страшное искушеніе!

И мы знаемъ, что церковь вышла побѣдительницей изъ этой борьбы. Мы знаемъ, что весь русскій народъ усерднѣйше, строжайшимъ образомъ, несмотря на самыя тяжкія лишенія, соблюдалъ предписанные церковью посты.

А теперь? Развѣ въ настоящее время постъ въ крестьянскомъ быту легокъ для мужиковъ? Мы мало знаемъ великорусскій бытъ, но для хохла, высшій идеалъ жизни котораго „сало саломъ заѣдать"—лишеніе этого кусочка сала, украшающаго жизнь—лишеніе на цѣлые мѣсяцы,—развѣ это не тяжкое испытаніе?

Но велѣнія, принесенныя на крыльяхъ вѣры, оказываются сильнѣе всей

ВЪ СТРАНѢ СВОБОДЪ.[2)]

(Приключенія князя Воронецкаго).

В. В. Шульгина.

(Продолженіе *).

III.

Утоленіе мукъ, тихій свѣтъ, цвѣтъ весенній...

Но не одинъ грабежъ вызывалъ такую давку на узкой плотинѣ.

Была еще и другая причина.

Въ этотъ день была ярмарка въ Дубнѣ, и потому много людей пѣшихъ и на возахъ ѣхало въ городъ. Обозъ, брошенный панами ротмистрами королевскими, образовалъ, какъ бы заставу для этого человѣческаго потока.

Межъ тѣмъ вода прибывала... Всѣ, кто былъ на плотинѣ, спѣшили, какъ можно скорѣе выбраться на берегъ. Безпорядокъ и толкотню увеличивали въ высшей степени стада быковъ, овецъ и козъ, брошенныя на плотинѣ. Они жалобно мычали, блеяли, метались во всѣ стороны, били рогами...

Вода, подмывъ нѣсколько саженъ плотины, вдругъ вырвала хворостъ и землю. Образовался прорывъ, черезъ который хлынула струя.. Тогда произошла паника. Людямъ казалось, что вотъ-вотъ сейчасъ снесетъ и всю плотину... Въ смертельномъ ужасѣ они бросились впередъ... Но возы и скотъ окончательно запрудили дорогу... Тогда стали протискиваться, сталкивая и давя другъ друга поверхъ возовъ... Въ эту-то минуту Янушъ и услышалъ страшный крикъ, хватающій за сердце, крикъ гибнущихъ людей...

У него что то защемило въ груди... Это нельзя было слушать равнодушно... И вмѣстѣ съ другими онъ бросился на помощь...

А тамъ дѣлалось нѣчто безумное... Взбѣсившіеся быки метались по плотинѣ, сталкивая въ воду людей... Возы сбились въ кучу, закупоривъ путь... Люди, видя неминуемую гибель, бросили свои подводы и лѣзли черезъ возы, лѣзли обезумѣвшіе, гонимые ужасомъ...

Многіе падали въ воду. Съ искаженными страхомъ лицами они царапались обратно на плотину... Но одной дѣвочкѣ, въ бѣломъ платочкѣ, не удалось... Она упала на глубокое и рѣзкая струя подхватила ее... Какой-то старикъ, совсѣмъ бѣлый, хотѣлъ броситься за ней... Янушъ, схватилъ его, не пустилъ...

—Пусти! Утонетъ... Пусти!

Онъ вырывался изъ его рукъ... Бѣлый платочекъ быстро уносило рѣкой... Блѣдное, испуганное личико на мгновеніе поднялось надъ водой.

—Пусти! Утонетъ... Пусти!

Янушъ не могъ больше выдержать... Оттолкнувъ старика, онъ самъ бросился въ рѣку...

На мгновеніе холодная вода подкатилась къ сердцу... Но потомъ онъ оправился... И, поднявшись надъ водой, увидѣлъ ее.

Ее несло впереди сильной струей... Янушъ видѣлъ бѣлый платочекъ... Онъ, то какъ будто останавливался, то уходилъ скорѣе...

Она не звала, но, видимо, боролась...

—Держись, держись!—крикнулъ Янушъ...

Но его и ее подхватили струи неравной силы. Ее несло быстрѣе и наискосокъ. Его медленнѣе и прямо.

Бѣлый платочекъ явственно уходилъ отъ него. Янушъ плылъ изо всѣхъ силъ... Но скоро почувствовалъ, что изнемогаетъ...

Вода была слишкомъ холодна... Она леденила ему руки и ноги, захватывала грудь... Онъ сталъ быстро терять силы...

Но бѣлый платочекъ все еще держался на водѣ... И вдругъ остановился... Остановился и даже личико опять поднялось надъ водою. Янушъ понялъ. Дѣвочку нанесло на покрытый водою кустъ лозы. Она ухватилась за вѣтки...

—Держись, держись!

Ему показалось, что она что-то закричала ему въ отвѣтъ.

Все же добраться до нея было страшно трудно.

Надо было пересѣкать струю. Янушъ боялся, что не сможетъ, что вода отнесетъ его ниже.. А противъ воды никакими силами не добраться до нея... Межъ тѣмъ, хотя она не двигалась дальше, но опускалась... Это было ясно видно.

—Господи! Неужели не успѣю...

Бѣлый платочекъ опустился еще... Крикъ донесся до Януша.

—Скорѣй, ой скорѣй!

Онъ напрягалъ всѣ усилія... Задыхаясь, онъ работалъ всѣмъ тѣломъ...

Но платочекъ скрылся.

—Боже мой, Боже!

Но въ то-же мгновеніе мелькнула мысль, что можетъ быть она еще держится подъ водою.

По лозѣ онъ видѣлъ мѣсто, гдѣ она должна быть. Онъ сдѣлалъ еще отчаянное усиліе и, вдругъ, попалъ въ благопріятную струю... Она почти мгновенно дотащила его до мѣста...

Онъ ухватился одною рукою за торчащія лозы, а другою сталъ шарить подъ водою. Черезъ нѣсколько мгновеній онъ нащупалъ ея тѣло. Ея рука судорожно вцѣпилась въ лозу. Янушъ не могъ ее разжать... Только сломавъ вѣтку, онъ вырвалъ дѣвочку на поверхность... Но онъ самъ изнемогалъ. На счастье, сдѣлавъ нѣсколько еще полубезумныхъ усилій, онъ вдругъ почувствовалъ дно подъ ногами... Онъ поднялъ ее на руки, стараясь, чтобъ голова была сверху, побрелъ впередъ... Черезъ нѣсколько шаговъ выбрался на мелкое...

Онъ стоялъ въ водѣ посреди шири разлива... Ледяныя струи куда-то бѣшено бѣжали подъ его ногами. Лозы дрожали вокругъ. Онъ стоялъ, держа дѣвочку на рукахъ. Она была безъ сознанія... Лицо блѣдное, блѣдное, на немъ закрытые глаза двумя темными большими полукругами. Бѣлаго платочка уже не было... Сорванный струею онъ поплылъ далеко, а вмѣсто него длинныя, какъ водоросли, горящія темнымъ золотомъ на солнцѣ, янтарныя пряди свѣсились до воды... Судорожно стиснувшаяся ручка до сихъ поръ держала вѣтку вербы... Верба только что распустила свои бѣлыя цвѣты... Вѣдь въ этотъ день было Вербное Воскресеніе.

Янушъ побрелъ водою навстрѣчу спѣшившей лодкѣ.

Порою онъ останавливался и заглядывалъ ей въ лицо... Оно было неподвижно, блѣдно, губы сжаты, глаза закрыты.

—Неужели умерла? И ему не вѣрилось...

Наконецъ подошла лодка.

Онъ влѣзъ... Безчувственная, она лежала у него на рукахъ... Лицо у нея было нѣжное, какъ первый весенній цвѣтъ... Ей было лѣтъ тринадцать должно быть...

Разливъ ревѣлъ.

Они гребли изо всѣхъ силъ... Наконецъ, причалили. Толпа сбѣжалась со всѣхъ сторонъ. Когда Янушъ ступилъ на берегъ, всѣ бросились къ нему.. Въ перебивку они кричали что то... Но Янушъ зналъ, что ему дѣлать. Бываютъ такіе дни въ жизни... Бываютъ такіе дни, знаменательные, пророческіе, роковые... Бываетъ, что какое то вдохновеніе трепещетъ надъ человѣкомъ и говоритъ ему, подсказываетъ и повелѣваетъ... Такой день былъ для Януша въ это Вербное воскресенье.

—Дорогу!

Толпа разступилась... Онъ быстрымъ шагомъ, почти бѣгомъ, съ неподвижной дѣвушкой на рукахъ бросился туда, на крутой спускъ, гдѣ все еще стояла Божія Матерь, Заступница...

И чудо свершилось на глазахъ всего народа.

Дѣвушка шевельнулась... вздохнула... подняла руки...

Толпа ахнула... Ропотъ побѣжалъ по морю людей, какъ вѣтеръ по морю хлѣба...

—Жива!..

Янушъ, на колѣняхъ передъ иконой, крѣпко, крѣпко прижимая оживающую дѣвочку къ груди, какъ зачарованный, не отрываясь, глядѣлъ въ кроткое лицо Богоматери... Радостная и печальная, скорбная и сладостная,—совсѣмъ еще юная и уже усталая, отягченная царственными жемчугами. Она глядѣла ему въ самое сердце, какъ будто хотѣла выговорить что то...

И вдругъ ему показалось, что темнѣетъ кругомъ...

Да темнѣетъ... Небо потемнѣло... Рѣка потемнѣла... Теперь тутъ ближе стало темнѣть... Какія то темныя полосы идутъ вокругъ... Красныя и лиловыя пятна надвигаются съ неба и съ воды... Вотъ они заволакиваютъ толпу... Вотъ движутся дальше, шире, занимаютъ полъ неба... Теперь все заволокло... Лилово-красная ночь легла вокругъ... И вдругъ никого не стало... Нѣтъ толпы, нѣтъ рѣки, нѣтъ неба,—ничего... Только они трое: Божія Матерь въ тяжеломъ, страшно тяжеломъ жемчужномъ вѣнцѣ, онъ, Янушъ, и эта янтарная дѣвушка на его рукахъ...

. . . .

Матерь Божія горитъ ярко... Каждый камень Ея одежды свѣтится, какъ звѣзда... Но что это, Боже мой, Боже!.. Отчего вдругъ жемчуга померкли?

. . . .

. . . .

—Янушъ...

. . . .

Янушъ, князь Воронецкій!

. . . .

Гдѣ же ты Янушъ? Матерь Божія говоритъ съ тобой...

. . . .

—Нечистые сердцемъ не могутъ слышать .

. . . .

Слышишь ли, Янушъ?

. . . .

Нечистые сердцемъ не могутъ видѣть...

. . . .

Видишь ли, Янушъ?

. . . .

Нечистые сердцемъ не могутъ разумѣть...

. . . .

Разумѣешь ли, Янушъ?

. . . .

. . . .

—Скорбенъ будетъ твой путь...
Услышишь, увидишь, уразумѣешь...

. . . .

. . . .

—Дитя, спасенное тобою изъ пучины, дастъ тебѣ Матерь Божія.

. . . .

Возьми ее, Янушъ: она—утоленіе мукъ.

. . . .

Храни ее, Янушъ: она—тихій свѣтъ...

. . . .

Люби ее, Янушъ: она—цвѣтъ весенній...

. . . .

. . . .

—

Что это? Матерь Божія протянула руки надъ ними... Вотъ тяжелыя, тяжелыя жемчужныя нити закрываютъ ихъ... Его, Януша, и ее, дѣвушку... Боже мой, Боже!

—

Люди, жаднымъ кругомъ тѣснившіеся къ нимъ, увидѣли, какъ юноша стоявшій на колѣняхъ передъ Божіей Матерью, внезапно измѣнился въ лицѣ, поблѣднѣлъ, покачнулся и вдругъ, какъ подкошенный, покатился къ подножію иконы... Его подхватили... Онъ былъ, какъ въ бреду, и шепталъ:

—Утоленіе мукъ, тихій свѣтъ, цвѣтъ весенній...

(Прод. слѣд.).

*) См. „Кіевлянинъ" № 194.

мощи государственной власти. Если бы когда-нибудь свѣтская власть попробовала издать подобный законъ, попробовала бы отнимать у голоднаго человѣка кусокъ пищи, въ которой нуждается усталое тѣло,—то такой законъ остался бы пустымъ звукомъ. Никакая полиція въ мірѣ не могла бы принудить населеніе выполнить это велѣніе закона... А если бы такая полиція нашлась, то произошелъ бы неминуемый народный взрывъ—и „молочно-мясная" революція была бы однимъ изъ самыхъ грозныхъ бунтовъ, какіе видѣлъ міръ.

Но, если церковь сумѣла справиться со своей задачей и внушить населенію, что оно должно подвергать себя добровольному голоду во имя Божіе, то, думается намъ, эта же церковь могла бы удержать русскій народъ и отъ водки.

Но для этого, по крайнему нашему разумѣнію, необходимы два условія:

Первое: надо снять съ водочной бутылки государственный гербъ. Своимъ, также огромнымъ, авторитетомъ, государство не должно противодѣйствовать призывамъ съ церковнаго амвона.

Второе: духовенство должно понять, что, только начавъ съ самого себя, только само сдѣлавшись въ отношеніи „вина" безупречнымъ, оно можетъ поучать трезвости русскій народъ.

Иначе пьяная деревня отвѣтитъ поучающему ее пастырю:

„Кто изъ васъ безъ грѣха, пусть тотъ броситъ въ меня камнемъ".

Развратители.

Липкимъ спрутомъ цѣпко охватываетъ копѣечная желтая пресса многострадальную Русь.

Охватила изворотливыми щупальцами, присосалась къ народному тѣлу и отравила заразнымъ дыханіемъ массы населенія, нуждающіяся не въ отравленной, а въ здоровой, атмосферѣ.

Конечно, бѣда не въ томъ, что существуетъ копѣечная по цѣнѣ пресса, а въ томъ, что она копѣечная—по нравственной цѣнности.

Нарожденіе дешевой газеты, доступной по цѣнѣ даже читателю-бѣдняку, развитіе такой прессы, ея ростъ и распространеніе крайне желательны, но при непремѣнномъ условіи, чтобы эта пресса давала трезвую, правдивую, здоровую пищу ищущимъ умамъ своихъ читателей.

Но, къ сожалѣнію, *такихъ* копѣечныхъ газетъ на Руси нѣтъ.

У насъ есть грязныя газетныя лавочки, которыя раболѣпно торгуютъ товаромъ, угоднымъ злобствующимъ іудеямъ и іудействующимъ холопамъ, т. е. товаромъ, систематически долженствующимъ губить нашу національную душу.

Желтизна этихъ еврейскихъ листковъ вызываетъ отвращеніе.

Возьмите любую копѣечную газетку и вы ощутите припадокъ нравственной тошноты.

Съ одной стороны васъ поражаетъ тенденціозность подбора матеріала—вырѣзокъ изъ прогрессивныхъ лѣвыхъ газетъ,—претитъ фарисейское заигрываніе съ трудовымъ (рабочимъ) классомъ, наконецъ, возмущаетъ заигрываніе съ поляками и украинцами.

Льстивое, подленькое кажденіе всѣмъ инородцамъ въ погонѣ за милостью и наглое презрѣніе къ своему родному.

А съ другой стороны—копѣечная макулатура производитъ еще болѣе отталкивающее впечатлѣніе. Въ ней не ограничиваются хроническими-краткими замѣтками о всякихъ мерзкихъ гримасахъ жизни,—въ этихъ листкахъ, захлебываясь, «смакуются», приводятся отвратительныя детали преступленій всякаго рода,—детали, дѣйствующія безусловно развращающе на полутемныхъ читателей этой прессы.

Воровство, грабежъ, разбой, мошенничество расписываются такъ,—точно литераторы этого газетнаго дна читаютъ лекціи по техникѣ совершенія преступленій.

И, безъ сомнѣній, желтая копѣечная печать служитъ недурнымъ самоучителемъ преступленій.

Явленія человѣческой извращенности, насилій, интимнѣйшей житейской грязи на столбцахъ газетъ-копѣекъ получаютъ такую яркую окраску, такой безпредѣльный цинизмъ, что являются наилучшей школой и вѣрнѣйшимъ руководителемъ разрастающагося нынѣ хулиганства.

«Сенсація», построенная на явленіяхъ низменнѣйшихъ инстинктовъ человѣчества—вотъ нервъ копѣечныхъ листковъ.

Буквально нѣтъ номера газеты-копѣйки, въ которомъ не была бы выдѣлена на видномъ мѣстѣ такого рода развращающая «сенсація».

На столбцахъ дешевыхъ газетокъ она имѣетъ постоянное и опредѣленное мѣсто.

Продажная, развратная копѣечная пресса,—вся преднамѣренная ложь, вся злопыхательство.

Скажутъ, что разъ эта копѣечная пресса такъ отвратительна и подла,—то почему же она существуетъ, крѣпнетъ, растетъ?

Прежде всего—основаніемъ благополучія газетъ-копѣекъ служитъ ея дешевизна и жажда чтенія у малоимущаго обывателя, которому не подъ силу платить за газету пятакъ и который плоховато разбирается въ нравственномъ направленіи газеты, часто слегка замаскированномъ громкими, лживыми выпадами и звонкими фразами. Какъ-никакъ, а и въ копѣечной газеткѣ читатель находитъ—телеграммы и хронику.

Этими тощими отдѣлами онъ хоть нѣсколько удовлетворяетъ жажду знанія событій текущей кипучей жизни.

Что же касается сомнительнаго успѣха копѣечныхъ листковъ, то не слѣдуетъ забывать, что и порнографія варшавскихъ, лодзинскихъ и прочихъ гешефтмахеровъ имѣетъ такой же «успѣхъ». Но изъ этого не слѣдуетъ дѣлать вывода, что порнографическія фотографіи и «литература» желательны и терпимы.

Спросъ на запретное, интимное, порочное всюду находитъ своихъ секретныхъ почитателей,—однихъ, по легкомыслію и возрастному недомыслію, другихъ, развратныхъ по натурѣ,—но найдетъ еще болѣе, благодаря не тайнымъ гешефтмахерамъ изъ Варшавы и Лодзи, а явнымъ и легальнымъ развратителямъ—въ лицѣ господъ издателей, редакторовъ и клики газетнаго копѣечнаго дна.

Это утвержденіе не голословно, если вспомнить редактора-издателя одной изъ одесскихъ газетъ-копѣекъ, который подъ флагомъ прогрессивности былъ не чуждъ провокаторской дѣятельности и къ домамъ свиданій имѣлъ очень и очень близкое отношеніе.

И вотъ люди съ такими грязными руками касаются газетнаго дѣла и даже держатъ его въ своихъ цѣпкихъ лапахъ.

Въ одной такой газеткѣ недавно подвизался какой-то эротоманъ, мнившій себя литераторомъ.

Одно время онъ частенько преподносилъ своимъ бѣднымъ читателямъ чистѣйшую порнографію, а въ почтовомъ ящикѣ заводилъ «брачную» переписку съ такими же эротоманками-читательницами...

1001-я статья, вѣроятно, по недосмотру кого слѣдуетъ, минула этого гаденькаго писаку. «Политики» эти копѣечные дѣльцы боятся, держатъ ушки на макушкѣ, а потому на ихъ писанія мало обращается вниманія и кое-что ускользаетъ отъ должной кары.

Русь теперь борется съ хулиганствомъ; эту борьбу намѣрены вести еще интенсивнѣе, а между тѣмъ съ истинно-хулиганскими институтами—копѣечными газетками и не думаютъ считаться.

А съ нихъ бы и слѣдовало начинать.

Развращающее вліяніе копѣечной прессы для внимательнаго наблюдателя внѣ сомнѣній. Да иначе и быть не можетъ, разъ за нее берутся темные дѣльцы, не брезгающіе никакими средствами для достиженія барышей и наживы.

За спиной большей частью фиктивнаго зицъ-редактора орудуетъ какой нибудь малограмотный, но ловкій, пронырливый еврейчикъ. Девизъ такого «издателя»—нажива во что бы то ни стало.

Не даетъ театръ или фирма объявленія, къ услугамъ издателя сотрудникъ изъ типовъ Горькаго угодливо строчитъ ругательную рецензію или злобный гадкій фельетонъ.

Существуетъ статья закона, карающая за сквернословіе, но что до этой статьи типамъ изъ сотрудниковъ копѣечныхъ газетъ, сотрудникамъ изъ той породы людишекъ, которые въ ресторанчикѣ, меблирашкѣ и въ мѣстахъ еще похуже, шумятъ, дебоширятъ и пугаютъ содержателя угрозой «пропечатать». Пьянымъ перегаромъ, душкомъ вымогательства несетъ отъ редакціонной «семьи» газеты-копѣйки. Вѣдь, работаютъ тамъ за гроши съ одной стороны—начинающіе безталанные писаки-маніаки, готовые все выбранить и все похвалить безъ мѣры по приказанію редактора и въ угоду издателю, жаждущіе только печататься, а съ другой стороны въ копѣечной клоакѣ сидятъ бывшіе журналисты, изгнанные изъ приличныхъ редакцій, сотрудники съ бывшими талантами, опустившіеся на газетное дно. Въ этихъ «сотрудникахъ» все нравственное, честное, человѣческое давно и навсегда невозвратно заглохло и засохло.

И такіе люди берутся за древко знамени просвѣщенія народа! Такіе осколки человѣчества безъ всякихъ нравственныхъ устоевъ работаютъ на... развращеніе народной массы.

Не пора ли обратить вниманіе на этотъ зловредный потокъ и прекратить его опасный въ смыслѣ размыва общественной нравственности бѣгъ?

Если бороться съ преступностью, порнографіей, хулиганствомъ, то слѣдуетъ прежде всего уничтожить возмутительныя школы житейской накипи—копѣечныя газеты.

Россъ.

Отзывъ иностранца-дипломата о балканской распрѣ.

Иностранный дипломатъ, хорошо освѣдомленный въ дѣлахъ Балканскаго полуострова, сказалъ сотруднику «Новаго Времени»:

«Положеніе, занимаемое Греціей въ дѣлѣ перемирія, одно изъ самыхъ странныхъ. Оно же ведетъ за собою и упрямство Сербіи которая извиняется тѣмъ, что связана и не можетъ-де идти отдѣльно отъ своей союзницы.

Совершенно невѣрно, что замедленіе переговоровъ въ Нишѣ вызвано будто бы дѣйствіями Болгаріи, которая находилась въ чаяніи выиграть гдѣ-то сраженіе. Единственно вѣрно то, что болгарскіе делегаты за все время своего пребыванія въ Нишѣ въ ожиданіи начала переговоровъ не могли добиться ни одной дѣловой встрѣчи ни съ кѣмъ изъ сербскихъ делегатовъ, а греки и не могли даже явиться за все это время.

Очень ясна цѣль всѣхъ этихъ затяжекъ, и очень ясно очертилось поведеніе вчерашнихъ болгарскихъ союзниковъ. Какъ будто ждалось и нашествіе турокъ въ старую южную Болгарію.

Теперь переговоры будутъ перенесены въ Бухарестъ. Тамъ начнутся переговоры и о перемиріи, и о прелиминарномъ договорѣ. Къ Болгаріи примѣняется методъ устрашенія».

ЗА-ГРАНИЦЕЙ.

Подробности занятія турками Адріанополя.

Желѣзнодорожный врачъ болгаринъ въ Адріанополѣ разсказалъ корреспонденту «Нов. Вр.»: «Я вчера прибылъ изъ Одрина, турецкая армія заняла его въ воскресенье въ полдень, мы послѣдними на поѣздѣ оставили Одринъ. Еще дня за три генералъ Брадистиловъ съ ополченцами и двумя дружинами пытался остановить турокъ, но что онъ могъ сдѣлать? Надвигались двѣ турецкія арміи, всего 120 тысячъ кавалеріи, артиллеріи, пѣхоты. Правда, армія безъ обозовъ, истощенная, плохо дисциплинированная, неспособная къ бою съ другой арміей, но достаточная, чтобы обратить въ пепелище Ѳракію и цвѣтущую южную Болгарію, оставшіяся совершенно безъ войскъ. Генералъ Брадистиловъ возвратился раненый. Двѣ дружины наши были отрѣзаны въ направленіи Дедеагача, что съ ними случилось—неизвѣстно. Быть можетъ, онѣ попали въ плѣнъ или небольшими группами черезъ Родопскія горы будутъ пробираться къ сѣверу; въ этихъ горахъ свирѣпствуютъ шайки помаковъ, подстрекаемыхъ греками противъ болгаръ. За эти два дня мы выслали, что успѣли болѣе цѣннаго вмѣстѣ съ семействами чиновниковъ и офицеровъ. Болгарское населеніе изъ всей Ѳракіи въ паническомъ ужасѣ бѣжало къ сѣверу. Въ воскресенье утромъ мы увидѣли вдали приближающуюся турецкую кавалерію. По окраинамъ Одрина уже начались столкновенія болгаръ-ополченцевъ съ взбунтовавшимися мѣстными турками и греками. Въ городѣ поднялся страшный хаосъ. Больше половины скорострѣльныхъ орудій раньше вывезли, но крѣпостныя тяжелыя орудія всѣ остались. Слѣдомъ за нами въ Одринъ вступили турецкія войска. Говорятъ, оставшихся болгаръ турки и греки перерѣзали. Одновременно двигаются бѣженцы съ востока, изъ Македоніи, бѣгутъ отъ греческихъ звѣрствъ, такъ какъ греки больше озвѣрѣли, чѣмъ турки. Кругомъ пожары—села, города, имущество сжигаются и уничтожаются. Матери бросаютъ малолѣтнихъ дѣтей, чтобы освободиться отъ непосильной тяжести и чтобы не быть настигнутыми врагами.

Предвидѣніе королевой Луизой датской балканскихъ событій.

Какъ сообщаетъ «Gaulois», покойная датская королева Луиза, супруга Христіана IX, имѣвшая большое вліяніе на дѣла Европы, предвидѣла братоубійственную борьбу, окровавившую теперь Балканы. Когда Александръ Баттенбергскій былъ принужденъ отказаться отъ болгарской короны, послѣдняя была предложена принцу Вольдемару, сыну королевы Луизы, которая рѣшительно воспротивилась этому. По ея мнѣнію, національный характеръ и интересы грековъ и болгаръ до того противоположны, что продолжительное согласіе между ними невозможно, почему два брата (Георгъ, также сынъ Луизы, греческій король) и болгарскій князь будутъ когда-либо принуждены вступить въ войну, и это еще болѣе подчеркнуло бы ея чудовищность и гнусность. Это мнѣніе матери вполнѣ раздѣлялъ и король Георгъ. Вольдемаръ отказался, и болгарскимъ княземъ былъ избранъ Фердинандъ саксенъ-кобургъ-готскій.

Грозитъ ли Англіи исчезновеніе?

Итальянское телеграфное агентство сообщаетъ, что на дняхъ закончила свои труды королевская коммиссія, занимавшаяся изученіемъ вопроса объ уменьшеніи береговъ старой Англіи. Уже давно англичане интересуются сильнымъ подтачиваніемъ ихъ береговъ моремъ: согласно вычисленіямъ, ежегодно Англія теряетъ 800 гектаровъ земли. Сэръ Матью высчиталъ, что на Гольдэрусскомъ берегу море поглощаетъ ежегодно до 2,000,000 тоннъ почвы. Все это заставляетъ думать о серьезной опасности, угрожающей Англіи, и королевскимъ декретомъ была назначена коммиссія, долженствовавшая выяснить размѣры этой опасности и найти средства для борьбы съ нею. Послѣ 2 лѣтъ упорныхъ трудовъ, коммиссія опубликовала собраніе очень интересныхъ документовъ, изъ которыхъ выяснилось, что въ продолженіе 25 лѣтъ Великобританія потеряла 2681 гектаръ земли, но благодаря постройкѣ плотинъ, протяженіе ея увеличилось на 3636 гектаровъ. Въ виду этого, ясно, что защита территоріи отъ моря зависитъ, главнымъ образомъ, отъ упорнаго труда береговыхъ жителей.

Соединенные Штаты и Мексика.

По сообщенію «New. York Her.», мексиканскіе инсургенты взяли городъ Таксапанъ, куда прибылъ американскій крейсеръ «Louisiana» изъ Вера-Круса, а канонерка «Wheeling» прибыла во Фронтеру (штатъ Табаско) для охраны жизни и имущества американскихъ подданныхъ, которымъ угрожали мятежники, уже занявшіе два американскихъ помѣстья и разграбившіе третье. 200 американскихъ солдатъ готовы отправиться изъ Тампико въ Гальвестонъ. Высказывается взглядъ о необходимости прямо заявить Мексикѣ, что вмѣшательство Соединенныхъ Штатовъ неизбѣжно, если не измѣнятся невозможныя условія въ Мексикѣ. Правительство будетъ дѣйствовать изолированно а не совмѣстно съ Англіей. Мексикѣ хотятъ предложить такое же соглашеніе, какъ Никарагуа, что для нея будетъ выгоднѣе прямого вмѣшательства. Многіе сенаторы прямо заявляютъ, что Соединенные Штаты должны защищать своихъ подданныхъ въ Мексикѣ manu militari.

Арестъ графини Фишеръ фонъ-Трейбергъ въ Берлинѣ.

Въ Берлинѣ, по распоряженію прокурорскаго надзора, арестована графиня Фишеръ фонъ-Трейбергъ, пользовавшаяся широкой извѣстностью въ кругахъ военной аристократической молодежи. Причина ареста — ростовщическія операціи графини, приведшія къ разоренію представителей многихъ аристократическихъ семействъ. Графиня фонъ-Трейбергъ, по рожденію, принадлежитъ къ кругу мелкой буржуазіи. Разведясь со своимъ первымъ мужемъ, небезызвѣстнымъ по своимъ продѣлкамъ, Георгомъ Фокомъ, она три года тому назадъ вышла за морского офицера Фишера фонъ-Трейберга. Супружеская жизнь сложилась неудачно. Графъ вскорѣ уѣхалъ въ Америку и теперь добивается признанія своего брака недѣйствительнымъ. Воспользовавшись свободой, новоиспеченная графиня открыла блестящій салонъ, сдѣлавшійся излюбленнымъ мѣстомъ пребыванія молодыхъ офицеровъ и аристократовъ—безпечныхъ прожигателей жизни. Графиня служила посредницей между своими знакомыми и берлинскими ростовщиками. Сейчасъ она находится въ Моабитской слѣдственной тюрьмѣ. Дѣло ея обѣщаетъ быть весьма сенсаціоннымъ, такъ какъ въ немъ выступятъ въ качествѣ свидѣтелей многіе берлинскіе аристократы.

МѢСТНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Посѣщеніе высокопреосвященнымъ Евлогіемъ, архіепископомъ Холмскимъ и Люблинскимъ, Звѣринецкихъ пещеръ. Вчера высокопреосвященный Евлогій, архіепископъ Холмскій и Люблинскій, въ сопровожденіи намѣстника Кіево-Печерской лавры, архимандрита Амвросія, интересуясь святынями Кіева, около 11 часовъ утра осматривалъ Звѣринецкія пещеры. Съ особенно большимъ интересомъ владыка осмотрѣлъ въ этихъ пещерахъ подземную церковь и выразилъ пожеланіе, чтобы эта церковь и вообще пещеры были изслѣдованы до конца и возстановлены въ своемъ прежнемъ видѣ.

Кіевскій городской голова **И. Н. Дьяковъ** возвратился въ Кіевъ.

На вакантную должность завѣдующаго пассажирскимъ отдѣленіемъ службы движенія Юго-Западныхъ желѣзныхъ дорогъ назначенъ старшій инженеръ по мостовымъ работамъ Кіевской городской управы **В. И. Рябоконь.**

Къ пребыванію галичанъ въ Кіевѣ. Галицко русская экскурсія очарована красотою выставки и города. На выставкѣ особенно понравился заграничнымъ гостямъ павильонъ Строгановскаго училища, Юго-Западныхъ дорогъ и сельско-хозяйственныхъ машинъ. Въ «мазепинскомъ загумен-кѣ» на выставкѣ старались галичанамъ всучить свои изданія, но безуспѣшно. Въ воскресенье галицкая экскурсія присутствовала на богослуженіи архіепископа Холмскаго Евлогія, который принялъ послѣ участниковъ экскурсіи и сказалъ имъ теплое привѣтствіе. Въ понедѣльникъ галичане участвовали въ крестномъ ходѣ на горку св. Владиміра. Во вторникъ утромъ на Аскольдовой могилѣ, по просьбѣ ихъ, мѣстнымъ протоіереемъ отслужена панихида по просвѣтителѣ Галицкой Руси о. І. Г. Наумовичѣ. Послѣ панихиды галичанами возложенъ на могилу прекрасный металлическій вѣнокъ съ надписью на лентахъ: «Незабвенному печальнику отъ русскихъ изъ Галиціи». При возложеніи вѣнка товарищъ предсѣдателя галицко-русскаго общества въ Петербургѣ д-ръ Д. Н. Вергунъ сказалъ слѣдующую рѣчь: «Днѣстръ и Днѣпръ—два родные братца, Галичъ надъ Днѣстромъ и Кіевъ надъ Днѣпромъ—два древнихъ очага русской культуры. Въ былинахъ разсказано, какъ галицкій богатырь Дюкъ Степановичъ пріѣзжалъ въ Кіевъ помѣряться съ богатырями Владиміра Красно-Солнышко. А теперь Галичъ надъ Днѣстромъ—маленькій, захудалый городишко въ чужомъ плѣну, а Кіевъ блещетъ красотою и богатствомъ. Галичане пріѣзжаютъ сюда черпать силы для дальнѣйшей борьбы за русское слово, за русскую вѣру, за русскую культуру. Св. Владиміръ, присоединившій червенскіе города къ Кіевской Руси, разъ на всегда рѣшилъ вопросъ о культурной принадлежности галичанъ. Кромѣ св. Владиміра и могила Наумовича является соединительнымъ звеномъ между Галицкой и Кіевской Русью. Наумовичъ недаромъ похороненъ на Аскольдовой могилѣ, на томъ мѣстѣ, гдѣ князь Олегъ на вѣки утвердилъ единодержавіе сѣверной и южной Руси. Прахъ Наумовича будетъ почивать здѣсь до тѣхъ поръ, пока не кончатся страданія и терзанія подъяремной Руси. Могилу его посѣщаютъ и здѣшніе русскіе и вспоминаютъ свой долгъ къ зарубежнымъ братьямъ. Это лучшій залогъ, что и для Галицкой Руси время испытанія окончится торжествомъ правды и свободы». Галичане пропѣли трижды «вѣчную память». Н. И. Похаревскій разсказалъ объ историческомъ значеніи Аскольдовой могилы для древне-русской культуры. Подъ его руководствомъ галичане осматривали городской музей.

Въ университетѣ. Съ сегодняшняго дня въ Императорскомъ университетѣ св. Владиміра оффиціально открывается пріемъ прошеній отъ лицъ, желающихъ быть зачисленными въ число студентовъ университета въ осеннемъ учебномъ семестрѣ текущаго года. Сегодня же начинается пріемъ прошеній и отъ лицъ, ходатайствующихъ о зачисленіи въ посторонніе слушатели университета и отъ желающихъ слушать университетскія лекціи на медицинскомъ факультетѣ аптекарскихъ помощниковъ, ищущихъ званія провизора.

До сегодняшняго дня канцеляріей университета по почтѣ получено до 200 прошеній (ходатайства о зачисленіи въ студенты университета).

Пріемъ прошеній исполняющій обязанности ректора заслуженный профессоръ М. Ф. Хандриковъ будетъ производить три раза въ недѣлю—по понедѣльникамъ, средамъ и пятницамъ отъ 10 часовъ до 12 час. дня; секретарь по студенческимъ дѣламъ И. П. Дехтеревъ принимаетъ въ тѣ же дни отъ 12 до 1 час. дня.

Въ предстоящемъ учебномъ году въ Кіевскій университетъ на первый курсъ всѣхъ факультетовъ въ общемъ можетъ быть зачислено 1,350 лицъ. Комплектъ этотъ по факультетамъ и отдѣленіямъ распредѣляется слѣдующимъ образомъ: юридическій факультетъ—500 вакансій, медицинскій факультетъ—250 вакансій (министерскій комплектъ въ 200 человѣкъ совѣтомъ медицинскаго факультета увеличенъ до 250), физико-математическій факультетъ—400 вакансій (200—на естественномъ отдѣленіи и 200—на отдѣленіи математическихъ наукъ), историко-филологическій факультетъ—200 вакансій.

Канцелярія по студенческимъ дѣламъ проситъ насъ сообщить, что собственноручныя прошенія о пріемѣ въ студенты съ обозначеніемъ избираемаго факультета (и отдѣленія,—математическаго и естественнаго,—если избирается физико-математическій факультетъ) должны быть поданы или присланы на имя ректора не позже 10 августа. Въ прошеніяхъ должно быть указано мѣстожительство просителя и перечислены прилагаемые документы.

При прошеніи о пріемѣ должны быть приложены слѣдующіе подлинные документы (вмѣстѣ съ незасвидѣтельствованными копіями съ этихъ документовъ):

1. Документъ о соотвѣтствующемъ условіямъ пріема образованіи.

2. Лицами христіанскихъ исповѣданій—метрическія свидѣтельства о времени рожденія и крещенія, выданныя или удостовѣренныя духовной консисторіей; лица нехристіанскаго исповѣданія должны представить установленное закономъ свидѣтельство о рожденіи. Свидѣтельства о рожденіи лицъ іудейскаго вѣроисповѣданія должны быть засвидѣтельствованы подлежащею городскою управою.

3. Документъ о званіи (сословіи), къ которому проситель принадлежитъ по своему происхожденію.

4. Свидѣтельство о припискѣ къ призывному участку по отбыванію воинской повинности или о явкѣ къ ней.

5. Три фотографическія карточки съ собственноручною на нихъ подписью на лицевой сторонѣ, засвидѣтельствованную оффиціальнымъ порядкомъ.

6. Свидѣтельство о благонадежности, выданное мѣстной администраціей. Отъ представленія свидѣтельства о благонадежности освобождаются лица, окончившія учебныя заведенія въ текущемъ году, но представленіе этого свидѣтельства для экстерновъ обязательно.

Иностранные подданные взамѣнъ документа о званіи и свидѣтельства о воинской повинности должны представить національный паспортъ. Документы, писанные на иностранныхъ языкахъ, должны быть представлены съ переводами, надлежащимъ образомъ засвидѣтельствованными.

Въ виду ограниченнаго числа вакансій на первыхъ курсахъ, въ предстоящемъ учебномъ году преимуществомъ при поступленіи въ университетъ св. Владиміра будутъ пользоваться лица, получившія аттестаты или свидѣтельства зрѣлости отъ гимназій Кіевскаго и Кавказскаго учебныхъ округовъ; на оставшіяся вакансіи будутъ приниматься получившія аттестаты или свидѣтельства зрѣлости отъ иноокружныхъ гимназій, а затѣмъ лица, окончившія реальныя училища, семинаріи и другія среднія учебныя заведенія. Въ установленныхъ случаяхъ отъ просителей требуется представленіе свидѣтельства о выдержаніи дополнительныхъ испытаній.

Лица іудейскаго вѣроисповѣданія, согласно циркулярному предложенію министерства народнаго просвѣщенія отъ 13 іюля 1910 г., въ текущемъ году будутъ приниматься лишь на медицинскій факультетъ въ количествѣ 10 процентовъ по отношенію къ общему числу принятыхъ на этотъ факультетъ. Правами на зачисленіе въ студенты университета св. Владиміра пользуются лишь абитуріенты-евреи, окончившіе гимназіи Кіевскаго и Кавказскаго учебныхъ округовъ. Пріемъ евреевъ будетъ производиться по жребію изъ числа всѣхъ подавшихъ прошенія и имѣющихъ, по общимъ правиламъ о пріемѣ, право на зачисленіе въ студенты, согласно циркуляру министра народнаго просвѣщенія отъ 3 мая сего года.

Ольгинское общество помощи вдовамъ и сиротамъ военнаго вѣдомства (въ Петербургѣ) съ цѣлью привлеченія желѣзнодорожныхъ служащихъ къ сбору доброхотныхъ пожертвованій въ пользу общества, просило разрѣшенія министра путей сообщенія на пріемъ желѣзнодорожныхъ служащихъ въ члены Ольгинскаго общества. Министръ нашелъ ходатайство общества заслуживающимъ поддержки и предложилъ всѣмъ управленіямъ желѣзныхъ дорогъ оказать содѣйствіе по организаціи означеннаго дѣла съ тѣмъ, чтобы разрѣшеніе приглашать въ члены Ольгинскаго общества изъ среды желѣзнодорожныхъ служащихъ зависѣло отъ начальниковъ отдѣловъ центральныхъ и мѣстныхъ установленій министерства.

Самоубійство. Вчера утромъ въ д. № 12 на Михайловскомъ пер. трагически покончилъ жизнь, смертельно ранивъ себя изъ браунинга, прапорщикъ запаса В. А. Копыловъ, молодой человѣкъ 26 лѣтъ. Причина самоубійства неизвѣстна.

Кража изъ магазина. Вчера утромъ послѣ двухъ праздничныхъ дней, во время которыхъ не было торговли въ магазинѣ при епархіальномъ свѣчномъ заводѣ, въ д. № 2 на Притиско-Никольской ул., обнаружена кража товаровъ и наличныхъ денегъ. Неизвѣстные злоумышленники взломали замокъ у наружныхъ дверей магазина и сорвали сургучную казенную печать около замка. Изъ магазина они похитили золотые и серебреные крестики, гербовыя и почтовыя марки, затѣмъ взяли 100 рублей мелкой монетой. Злоумышленники скрылись.

Карманная кража. 15 іюля на Михайловской пл. въ толпѣ во время крестнаго хода у кр. Владиміра Терновскаго похищенъ изъ кармана бумажникъ съ 750 рублями.

Кража портфеля. На откосахъ Царскаго сада около 3 часовъ дня 15 іюля у ветеринарнаго врача Алексинскаго похищенъ портфель съ разными служебными бумагами и билетами на проѣздъ по желѣзнымъ дорогамъ.

Неосторожный извозчикъ. Днемъ 15 іюля на углу Крещатика и Николаевской ул. одноконный извозчикъ Давидъ Шведскій наѣхалъ на Кошчура, мальчика 5 лѣтъ, переходившаго черезъ улицу. Мальчикъ получилъ сильный ушибъ плеча. Врачемъ скорой помощи пострадавшему оказана помощь.

Загадочный случай. Въ ночь съ 15 на 16 іюля вблизи ст. Фастовъ на 90 верстѣ отъ Кіева между путями Юго-Западныхъ жел. дор. найденъ въ безсознательномъ состояніи съ пораненіями на головѣ кр. Семенъ Нестеренко. Пострадавшій отправленъ въ желѣзнодорожную больницу. Кто нанесъ пораненія Нестеренкѣ, остается пока загадкой.

Задержанный. Около 2 часовъ ночи на 16 іюля на Совской ул. постовые городовые задержали, послѣ произведеннаго въ воздухъ выстрѣла назвавшагося кр. Корнѣемъ Жебенко, 26 лѣтъ, который отнялъ у проходившей женщины кошелекъ съ нѣсколькими рублями.

Кражи. Въ д. № 21 на Лабораторной ул., около 7 часовъ вечера 15 іюля изъ незапертой квартиры кр. Е. Скобской похищены нѣсколько золотыхъ колецъ, стоимость которыхъ неизвѣстна.

Въ д. № 49 на Мар.-Благовѣщенской ул. въ квартиру кр. М. Кругляковой черезъ открытое окно проникли воры и похитили бѣлье и платье.

Въ тотъ же день 15 іюля, въ д. № 18 на Борщаговской ул., тоже черезъ открытое окно въ квартирѣ кр. Ю. Жигаревой совершена кража дамскихъ платьевъ на 30 рублей.

Въ д. № 17 на Степановской, ул., въ квартирѣ дв. Е. Казановскаго неизвѣстными ворами при помощи подобраннаго ключа совершена кража домашнихъ вещей на 123 руб. и 28 руб. наличными деньгами.

Въ д. № 16 на Константиновской ул. около 9 часовъ вечера 15 іюля въ квартирѣ доктора М. Я. Тартаковскаго, открытой при помощи подобраннаго ключа, похищены домашнія вещи на сумму до 200 рублей.

Въ д. № 1 въ Интендантскомъ пер. у кр. Анастасіи Моничъ похищены 30 рублей наличными деньгами.

Въ лаврской гостиницѣ у кр. Маріи Шпакъ и Метрены Коробкевичъ похищены 15 іюля вещи на 33 рубля.

Пожаръ. Вчера въ 9 часу вечера Подольское пожарное отдѣленіе вызвано было въ усадьбу греческаго монастыря, № 2 на Александровской пл., гдѣ въ подвальномъ помѣщеніи большого мануфактурнаго склада Эли Уманскаго неожиданно вспыхнулъ пожаръ. Загорѣлись тюки съ сукномъ. На пожаръ были вызваны Старокіевское и Лыбедское отдѣленія, но въ локализаціи огня они не принимали участія. При локализаціи пожара, скоро прекращеннаго, многіе тюки съ товарами залиты водой. Причина пока не выяснена, но явилось предположеніе о поджогѣ, такъ какъ въ горѣвшемъ помѣщеніи около печи найдена кружка, размѣрами 3—4 стакана, на днѣ которой оказался остатокъ керосина. Около кружки лежали сгорѣвшія рогожи.

Въ прошломъ году въ этой же усадьбѣ и въ томъ же складѣ также былъ пожаръ. Горѣла вата.

Покушеніе на самоотравленіе. Вчера днемъ на углу Нижняго Вала и Набережно-Крещатикской ул. покушался на самоотравленіе нашатырнымъ спиртомъ неизвѣстный рабочій, котораго врачъ скорой помощи доставилъ въ безсознательномъ состояніи въ Александровскую больницу. Въ карманахъ его костюма найдена небольшая пачка сахарной соли, пріобрѣтенная имъ, повидимому, про запасъ. Личность больного не выяснена.

Прибыли 15 іюля и остановились гостиницахъ:

„Россія": изъ Кременчуга—С. В. Цѣхановскій, Житомира—В. І. Михниковскій, Чернигова—П. П. Власенко, Золотоноши—М. Е. Чертокъ, Житомира—О. Коваржикъ, А. И. Камаринъ, И. Е. Матусевичъ, Москвы—Э. О. Пилацкая, Лубенъ—Н. В. Цыбулевскій, Звенигородки—О. Г. Малугинъ, Тифлиса—И. Д. Левченко, м. Тучинъ—В. С. Оториновскій, Москвы—Т. П. Моклецова и Ф. Л. Петребка, Фастова—П. Г. Волковъ.

„Эрмитажъ": изъ с. Зарудня—К. М. Байковскій, изъ-за границы—Ф. Лукашъ, Таращ. уѣзда—М. Г. Рождественскій и Е. Н. Рождественская, Замостскаго уѣз.—С. К. Маньковскій, Кам.-Подольска—Н. Ф. Роотъ и М. Н. Роотъ, Харькова—І. Щ. Шановичъ, Проскурова—Н. П. Македонскій.

Гладынюка: изъ Луцка—С. А. Фридрихъ, Одессы—П. Царичковъ, Бердичева—Л. С. Модженскій, м. Ракитнаго, П. А. Циммерманъ, Конотопа—Л. Н. Кондыба, Курска—А. К. Введенскій, Кельника—Б. М. Подгурскій, Чернигова—Г. А. Соколовскій, Проскурова—И. І. Шатровъ, Горки, Могил. губ.—П. С. Ларіоновъ, Бердичева—Т. Козицкій.

„Франція": изъ Гайсина—Городецкій, с. Вознесенскаго—В. И. Коваленко, с. Милатина—Б. Р. Залѣскій, Острога—К. В. Курзеньевъ, Радова—С. А. Фафіусъ, Саратова—М. С. Липшицъ, Ракитно—К. В. Лукашевичъ, Казатина—А. Л. Васютинскій.

„Прага": изъ Самары—Е. П. Подбѣльская и О. П. Подбѣльская, Проскурова—В. Ф. Садилекъ, Екатеринослава—Р. Н. фонъ-Гарнье, Николаева—М. Г. Финъ, Могилева—Н. Е. Щепановскій, Минска—Н. І. Бульскій, Нарво—М. Н. Елагина и О. М. Елагина.

ВСЕРОССІЙСКАЯ ВЫСТАВКА въ Кіевѣ.

На-дняхъ выѣзжаютъ на ст. Сарны и оттуда въ Руду-Радовельскую представители меліоративной секціи и секціи сельско-хозяйственныхъ машинъ и орудій г.г. Скуратовъ, Мизамъ, Красницкій и Хохряковъ для участія въ качествѣ делегатовъ выставки въ устраиваемомъ Волынскимъ губернскимъ земствомъ конкурсѣ орудій по обработкѣ болотъ. Конкурсъ состоится 20 и 21 іюля.

—

На-дняхъ назначенъ былъ окончательный пріемъ правленіемъ выставки свѣтящагося фонтана. Ознакомившись съ дѣйствіемъ фонтана, правленіе нашло въ немъ значительные дефекты, главнымъ образомъ въ неправильности направленія главной струи и постановило: отъ пріемки воздержаться впредь до исправленія замѣченныхъ дефектовъ.

—

15 іюля выставку посѣтили слѣдующія экскурсіи: 1) Березовская школа садоводства, 2) Старо-Дубская сельско-хозяйственная школа, 3) Бѣленская ремесленно-учебная мастерская, 4) Гуменская школа садоводства, 5) Черниговскіе педагогическіе курсы, 6) Городищенское 2 кл. училище, 7) Чечерская сельско-хозяйственная школа. Всего учащихся экскурсантовъ 398 при 48 сопровождающихъ, рабочихъ—200 чел. при 8 сопровождающихъ. Платныхъ посѣтителей въ этотъ день на выставкѣ было 10,272.

—

Группа студентовъ Кіевскаго университета обратилась въ комитетъ выставки съ предложеніемъ организовать отрядъ проводниковъ и объяснителей по выставкѣ; за свой трудъ организаторы этого отряда желаютъ взимаютъ по 1 коп. съ каждаго входного билета.

—

Сегодня, 17 іюля, въ 10 час. утра состоится пріемка выставочнаго трамвая строительной комиссіей губернскаго правленія.

—

Въ настоящее время окончательно выяснились сроки открытія сельско-хозяйственныхъ отдѣловъ выставки. Выставки по отдѣльнымъ отраслямъ плодоводства, садоводства и огородничества будутъ устраиваться періодически по мѣрѣ поступленія экспонатовъ. Отдѣлы сѣмяноводства по всѣмъ отраслямъ откроются 1 августа и продолжатся до закрытія выставки. Отдѣлъ коневодства будетъ открытъ съ 18 по 25 августа, скотоводства—съ 10 по 20 сентября, птицеводства—съ 8 по 15 сентября.

—

Секціей машиностроенія окончательно разработана программа испытанія тракторовъ и плуговъ-автомобилей. Испытанія будутъ производиться съ 25 августа по 1 сентября при станціи Паленичены Юго-Западныхъ жел. дор. въ имѣніи А. И. Соколовскаго.

—

Въ комитетѣ выставки существуетъ предположеніе отсрочить закрытіе выставки до 15 октября. Окончательно вопросъ этотъ будетъ рѣшенъ въ одномъ изъ ближайшихъ засѣданій комитета.

—

Сегодня, 17 іюля, въ 8 час. вечера состоится засѣданіе комитета для рѣшенія ряда текущихъ дѣлъ и выборовъ предсѣдателя экспертнаго совѣта и его замѣстителей. Въ этомъ же засѣданіи будетъ разсмотрѣнъ вопросъ о приглашеніи объяснителей по различнымъ отдѣламъ выставки.

—

Павильонъ галиційскихъ курортовъ до сихъ поръ еще не законченъ оборудованіемъ. Дѣло тормозится тѣмъ, что многіе изъ предназначенныхъ для кіевской выставки экспонатовъ задержались въ пути вслѣдствіе временнаго прекращенія грузового движенія на нѣкоторыхъ австрійскихъ дорогахъ. Выставленные въ этомъ же павильонѣ экспонаты, собранные г-жей Олецкой, уже размѣщены и павильонъ открытъ для публики.

—

Вышла изъ печати новая серія открытокъ съ видами выставки.

„Типъ новой средней школы на Западѣ". *Лекція А. Ѳ. Музыченко въ педагогическомъ музеѣ.*

Открытіе въ дачной мѣстности близъ Кіева—въ Пуще-Водицѣ „лѣсной гимназіи"—средняго учебнаго заведенія новѣйшаго, не шаблонно-стереотипнаго образца среди широкой публики и, въ особенности, въ мѣстномъ педагогическомъ мірѣ, невольно вызвало интересъ къ этому новому, мало извѣстному, мало распространенному типу новой школы.

Образецъ этихъ учебныхъ заведеній если теперь и встрѣчается въ Россіи, то въ качествѣ рѣдкихъ, единичныхъ исключеній (три—четыре школы—не болѣе), но школы эти имѣютъ свою исторію, свою эволюцію въ живущихъ скорымъ темпомъ, крупнымъ импульсомъ государствахъ Западной Европы.

Мало этого—типъ такихъ школъ, какъ оказывается, завоевалъ въ Германіи такъ-называемыя „права гражданства"—привилегію правительственныхъ среднихъ учебныхъ заведеній, право включенія своей системы, своей организаціи въ государственную германскую школу.

Теоретическимъ основаніямъ, историческому развитію и характеристикѣ особой категоріи „лѣсныхъ" среднихъ учебныхъ заведеній посвятилъ свою лекцію директоръ педагогическаго музея имени Цесаре-

вича Алексѣя А. Ѳ. Музыченко, сдѣлавшій 17 іюня, въ 2 часа дня, въ аудиторіи музея докладъ на тему:—«Новый типъ средней школы на Западѣ».

Въ своей лекціи А. Ѳ. Музыченко, кромѣ чисто теоретическихъ, логическихъ посылокъ и выводовъ, рисуетъ картину жизни „лѣсныхъ" школъ Запада, ту школьную систему и бытъ, съ которымъ онъ знакомъ непосредственно, который онъ наблюдалъ въ 1910 году во время пребыванія за границей.

Дадимъ въ главныхъ основныхъ чертахъ содержаніе лекціи А. Ѳ. Музыченко.

Существующая наиболѣе распространенная система воспитанія и образованія во всѣхъ государствахъ въ значительной степени должна быть признана неудовлетворительной. Философія, психологія, научная педагогика пришли къ однимъ общимъ логическимъ выводамъ: *воля* есть главный стимулъ, побуждающій человѣка къ жизненной самодѣятельности; школа должна воспитать, образовать въ ребенкѣ волю, научить юношу регулировать свои волевыя силы; главное зло современной школы состоитъ въ томъ, что у питомцевъ школы *нѣтъ воли* или, если воля у нихъ и есть, то эта воля—*больна*.

Религія, государство, семья заинтересованы въ томъ, чтобы дѣти со школьнаго возраста вырабатывались въ *сильныя волей* личности; болѣзнь воли дѣлаетъ человѣка мало пригоднымъ къ жизни; больная воля не даетъ церкви христіанина, отнимаетъ у государства гражданина, государственнаго дѣятеля, общественнаго работника, лишаетъ семью буквально *всего*—вѣдь для семьи важны и духовныя, и матеріальныя блага сочлена, входящаго въ ея составъ, неразрывно и нераздѣльно по духу и крови связаннаго съ ней.

Таковъ всеобщій основной выводъ; къ этимъ положеніямъ привела насъ наша современность.

Если древній мудрецъ надъ своимъ языческимъ храмомъ писалъ: «Познай самого себя», то надъ вратами новаго міра мы должны начертать девизъ глубокаго психолога, угадывателя неуловимѣйшихъ настроеній современности, вѣщее слово Г. Ибсена:—«Будь самимъ собой».

Если вѣкъ раціонализма устами Декарта гласилъ: «cogito, ergo sum», то—«ago, ergo sum»,—долженъ, обязанъ сказать намъ современникъ.

Неудовлетворенность рождаетъ разочарованіе; разочарованіе—исканія, новые пути, новые методы... Исканія современнаго человѣчества въ области школьнаго вопроса говорятъ: школа есть волевой регуляторъ человѣка; цѣль школы—воспитаніе воли; *волевоспитательная* школа,—вотъ залогъ нашего благополучія, нашего будущаго...

Здѣсь слились всѣ взгляды, всѣ направленія.

Піонеромъ въ области осуществленія волевоспитательныхъ школъ былъ нѣмецъ Литцъ. Онъ основываетъ «лѣсную» школу сперва въ Ильзенбургѣ, затѣмъ—въ Гаубиндѣ, наконецъ—въ Биберштейнѣ. Отколовшіяся отъ Литца его педагоги основываютъ болѣе радикальную школу въ Гикерсдорфѣ. Опытъ г. Литца даетъ блестящіе результаты. Методъ преподаванія развивается, крѣпнетъ, число школъ растетъ и растетъ... Послѣ 15-лѣтняго опыта прусское министерство создаетъ правительственную казенную школу по системѣ Литца («лѣсная гимназія» въ Далемѣ подъ Берлиномъ). Наконецъ, «лѣсныя» школы появляются и въ Россіи—подъ Петербургомъ, Баку, въ средней полосѣ Россіи. Говорятъ объ открытіи «лѣсной» школы и у насъ—въ Пущѣ-Водицѣ...

Что же это за «лѣсныя» школы? Въ чемъ состоитъ секретъ волевоспитательной системы г. Литца?

Система Литца въ общемъ очень проста. Въ школахъ воспитываются мальчики,—совмѣстное воспитаніе дѣтей обоего пола Литцъ отрицаетъ. Школы расположены не въ городахъ, а въ сельскомъ уединеніи, гдѣ есть лѣсъ, рѣка, чистый воздухъ. Преподаваніе наукъ въ школѣ требуетъ отъ ученика самой широкой самодѣятельности. Каждую научную истину любой дисциплины ученикъ разрѣшаетъ практически,—въ натурѣ. Ученикъ много работаетъ—ручной трудъ, огородничество, садоводство, земледѣліе и проч. Физическому развитію ученика удѣляется много вниманія: они занимаются гимнастикой, спортомъ, играми, закаляютъ тѣло, совершаютъ экскурсіи, рано встаютъ, рано ложатся спать, почти весь день проводятъ на свѣжемъ воздухѣ. Каждая минута ихъ жизни—взвѣшена, разсчитана и использована.

Школа Литца въ ея цѣломъ находится не въ одномъ мѣстѣ. Младшее отдѣленіе (первый, второй и третій классы)—въ Ильзенбургѣ, среднее отдѣленіе (четвертый, пятый и шестой классы)—въ Гаубиндѣ, старшее отдѣленіе (седьмой, восьмой и девятый классы)—въ Биберштейнѣ.

У Литца на это есть свои основанія. Ставить въ одинаковыя условія, подчинять одной и той же дисциплинѣ первоклассника и восьмиклассника, мальчика 10-ти и юношу 17-ти лѣтъ, думаетъ Литцъ, во первыхъ—нельзя, во-вторыхъ—вредно.

Извѣстныя градаціи дисциплины быть должны. Изъ этого не слѣдуетъ, что у Литца существуютъ послабленія; ихъ нѣтъ—въ старшемъ отдѣленіи его школы куреніе строго запрещено.

Одно отдѣленіе школы Литца—на сѣверѣ Германіи, второе—въ средней полосѣ, третье—на югѣ. Необходимо пріучить ребенка приспособливаться къ разнымъ условіямъ и обстановкѣ; привычка къ одному и тому же вредна. То обстоятельство, что одно отдѣленіе школы Литца находится: одно—здѣсь, другое—за десятки или сотни верстъ, третье—еще много дальше,—имѣетъ и, такъ сказать, чисто національную основу: ребенокъ, проведя свою школьную жизнь въ разныхъ широтахъ своего отечества ближе и глубже будетъ знакомъ съ бытомъ, интересами своего народа, особенностями родной страны.

Въ первомъ отдѣленіи школы Литца дѣти учатся и играютъ (ихъ работа носитъ характеръ забавы); во второмъ отдѣленіи дѣти учатся и работаютъ, въ третьемъ юноши (а не дѣти)—учатся, читаютъ и размышляютъ, непроизвольно и безсознательно формируя постигнутыя истины въ одно цѣльное, стройное міросозерцаніе, въ стройную гармоническую систему.

Школы имѣютъ видъ закрытаго учебнаго заведенія (съ пансіономъ). Учителя живутъ въ школѣ тѣсно рука объ руку съ учениками, что особенно оттѣняетъ лекторъ. Онъ задаетъ вопросъ: Совмѣстная, общая жизнь учителей и учениковъ не вліяетъ ли вредно на взаимоотношенія учащихъ и учащихся; не ведетъ ли, въ концѣ концовъ, къ уничтоженію авторитета и уваженія, той дистанціи, которая неминуемо должна отдѣлять ученика отъ учителя?

Отвѣтъ на этотъ вопросъ таковъ: многолѣтнія наблюденія въ корнѣ отрицаютъ это положеніе; наоборотъ, практика показала, что только при общей жизни, взаимномъ частомъ общеніи учащій можетъ найти столь сильно привязаннаго, дружески расположеннаго ученика, какихъ въ средѣ своихъ школьниковъ имѣютъ и г. Литцъ, и нѣкоторые преподаватели его школъ.

Какъ отличительную особенность школы Литца, нельзя не отмѣтить еще того, что учебныя занятія здѣсь ведутся, главнымъ образомъ, на воздухѣ и что жизнь школьниковъ носитъ спартанскій характеръ.

Свои объясненія А. Ѳ. Музыченко иллюстрировалъ радомъ свѣтовыхъ картинъ (внѣшній видъ школьныхъ зданій и комнатъ, занятія, преподаваніе, физическій трудъ, игры, спортъ, молитвенное созерцаніе и пр.).

Многочисленная аудиторія бурно апплодировала талантливому лектору.

Лекція окончилась въ 4 часа дня.

Хроника воздухоплаванія.

Авіаторъ А. Н. Свѣшниковъ вылетѣлъ въ 5 час. утра 14 іюля съ аэродрома Кіевскаго общества воздухоплаванія по направленію къ гор. Чернигову.

Въ 7 часовъ утра онъ остановился въ г. Острѣ, гдѣ сдѣлалъ запасъ масла и снова продолжалъ полетъ и въ 8 час. утра спустился въ своемъ имѣніи «Маткино» (около 100 верстъ отъ Кіева). Обратно въ Кіевъ авіаторъ полетѣлъ 15 іюля около 7 час. веч. и черезъ часъ уже былъ въ Острѣ, гдѣ ночевалъ.

Аппаратъ ночью охранялся стражниками и солдатами. Изъ Остра А. Н. Свѣшниковъ вылетѣлъ 16 іюля въ 8 час. 30 минутъ утра, а въ 9 час. 20 мин. благополучно прилетѣлъ въ Кіевъ.

Среди газетъ.

Приводимъ почти цѣликомъ въ высшей степени остроумную статью А. Ренникова, появившуюся въ «Нов. Врем.», подъ заглавіемъ:

Какъ я сдѣлался украинцемъ.

Отпаденіе мое отъ Россіи чуть не произошло благодаря знакомству съ однимъ кіевскимъ докторомъ-украинцемъ. Докторъ этотъ считается однимъ изъ важнѣйшихъ идеологовъ украинскаго движенія, и нѣкоторые кіевляне меня увѣряли, что преданность его украинофильству доходитъ до того, что всѣхъ своихъ паціентовъ передъ ихъ смертью онъ лечитъ не по великорусскимъ, а малорусскимъ книгамъ. Съ этимъ-то докторомъ мнѣ и пришлось вести бесѣду объ украинофильствѣ.

— Скажите,—сказалъ онъ, пригласивъ меня въ свой кабинетъ, гдѣ у него находился большой книжный шкафъ съ украинской литературой,—вы не украинецъ сами?

Я отвѣтилъ неопредѣленнымъ пожатіемъ плечъ.

— А гдѣ жили ваши предки?—началъ допытываться онъ.

— Да въ разныхъ мѣстахъ...—уклончиво отвѣтилъ я.—Одинъ дѣдушка жилъ въ прибалтійской губерніи, другой—въ Закавказьѣ. Бабушки родились—одна въ Черниговской губерніи, другая—въ Уральской области.

Докторъ радостно сверкнулъ глазами.

— Такъ значитъ вы украинецъ!—воскликнулъ онъ.—Вотъ сюрпризъ! Вѣдь Украйна простирается отъ Карпатъ до Владивостока и отъ Балтійскаго моря до Арарата.. Вы не слыхали объ этомъ? Или не вѣрите? Такъ погодите же...

Онъ потянулся къ книжному шкафу и вытащилъ оттуда какое то изданіе.

— Чтобы не быть голословнымъ,—сказалъ онъ,—я покажу вамъ этотъ учебникъ. Онъ принадлежитъ перу львовскаго профессора Рудницкаго и называется „Коротка географія України". Вы понимаете, что это значитъ на русскомъ языкѣ? Вообще украинскій языкъ, нужно вамъ сказать, трудно переводимъ на русскій, но я постараюсь перевести: „коротка географія України" значитъ—„короткая географія Украйны". Такъ вотъ, изволите ли видѣть, профессоръ Рудницкій въ этой книгѣ ясно доказываетъ, что Украйна—самая большая держава въ Европѣ, кромѣ Россіи. Здѣсь, на этихъ иллюстраціяхъ, вы можете убѣдиться, что всѣ лучшіе горные хребты юго-восточной Европы, а также нѣкоторыя азіатскія земли, принадлежатъ Украйнѣ. Вотъ, кромѣ Карпатъ, украинскія горы и мѣстности: крымская Яйла—Ай-Петри, Аю-Дагъ, Алупка, Балаклава, Симеизъ.. Военно-грузинская дорога, Девдоракскій ледникъ и Эльборусъ.. Видите: профессоръ Рудницкій все это относитъ къ украинскимъ вилаямъ!

— А Гималаи не украинскіе?—вырвалось невольно у меня.

Докторъ вздохнулъ.

— Пока еще нѣтъ,—грустно сказалъ онъ,—находясь подъ гнетомъ великороссовъ, мы, украинцы, не можемъ развернуться какъ слѣдуетъ и расширить свои владѣнія. Приходится ограничиваться пока тѣмъ, что есть: отъ Балтійскаго моря до Тифлиса.

Докторъ развернулъ карту „Описи рідного краю". На этой картѣ я своими глазами увидѣлъ настоящую Украйну: въ нее входили и Карпаты, и Полѣсье, большая часть Бѣлоруссіи, весь Донъ, сѣверный Кавказъ, средняя и вся южная Россія. Государство выходило недурное, если бы только въ него согласились войти бѣлоруссы, поляки, великороссы, татары, черкесы, грузины, армяне и прочіе несознательные украинцы. Относительно бѣлоруссовъ у меня даже появилось сильное сомнѣніе. Я самъ недавно былъ въ Сѣверо-Западномъ краѣ и видѣлъ тамъ тоже какую-то географію, но уже не украинскую, а бѣлорусскую, которая называлась не „Описью рідного краю", а совсѣмъ иначе, кажется, „Переписью родному крію". И я помню, что въ той географіи въ области Бѣлорусскаго государства входила не только вся Бѣлоруссія и Литва, но также и сѣверная половина Малороссіи.

— Бѣлоруссы вамъ не отдадутъ Пинска и Минска,—высказалъ я доктору свои опасенія.—Вамъ съ ними будетъ много хлопотъ.

— Ничего, мы ихъ раздѣлимъ пополамъ между нами и поляками,—бодро отвѣтилъ докторъ.—Но впрочемъ... мы удалились отъ главной темы бесѣды. Видите ли: мнѣ, какъ пропагандисту украинскихъ идей, очень бы хотѣлось васъ сдѣлать украинцемъ. Я по всему вижу, что вы были бы прекраснымъ проводникомъ нашего ученія. И кромѣ того, судя по мѣсту жительства вашихъ предковъ, вы чистый украинецъ, даже по происхожденію. Вы говорите по украински?

— Почти что нѣтъ.

— Но все-таки... Кое-что понимаете?

— Мало. Знаю только „не кажи гопъ, пока не перескочишъ" и „віютъ вітры".

— Да, это дѣйствительно мало. Но ничего. Мы обращали въ сознательное состояніе и не такихъ украинцевъ, какъ вы. Наша „Просвіта" нѣсколько лѣтъ назадъ цѣлыхъ два года возилась съ однимъ упрямымъ украинцемъ, который кромѣ армянскаго языка ни на одномъ не хотѣлъ говорить. Ну, а съ нашей литературой вы не знакомы?

— Тоже почти что нѣтъ. Помню только коечто изъ переводовъ иностранныхъ классиковъ, напримѣръ, монологъ Гамлета: „Бути, чи не бути, о це заковыка".

Докторъ снисходительно покачалъ головой и сталъ вынимать изъ книжнаго шкафа разныя книги и брошюры.

— Это все я вамъ дамъ для ознакомленія,—сказалъ онъ.—Тутъ, вотъ, книжки: „Непевні элементи въ украінстві", „По дорозі до рідноі школи", „З громадьского життя на Украіні", „Холмська справа", „Якои намъ треба школи"... Это все лучшіе авторы: Білоусенко, Волохъ, Ефремовъ, Приходько, Василько... Когда вы прочтете этихъ корифеевъ міровой литературы, до для васъ все станетъ яснымъ: и почему мы считаемъ себя выше москалей, и почему мы снисходительно относимся къ Пушкину, Лермонтову, Тургеневу и Толстому. Білоусенко, Приходько и Василько раскроютъ вамъ глаза.

Затѣмъ, когда я поблагодарилъ за книги и завернулъ ихъ въ одинъ общій пакетъ, докторъ рѣшилъ распропагандировать меня окончательно.

— Я хочу ознакомить васъ съ красотами нашего литературнаго языка, сказалъ онъ.—Этотъ литературный украинскій языкъ появился въ Россіи очень недавно, только въ 1905 году. Но несмотря на это, онъ быстро входитъ въ употребленіе. Правда, крестьяне его совсѣмъ почти не понимаютъ, но это ничего: мы ихъ научимъ. Мы пишемъ сами на литературномъ украинскомъ языкѣ и переводимъ иностранныхъ авторовъ: Гауптмана съ его „Візникомъ Геншелемъ", или „Передъ сходомъ сонця", Гейне, Гольдони съ его „Мірандолиной", Метерлинка, Шиллера, Шекспира... Русскіе писатели, наоборотъ, не пользуются у насъ успѣхомъ, и изъ Пушкина, напримѣръ, мы не перевели ничего, такъ какъ не понимаемъ его психологіи. Есть только въ переводѣ „Ревизоръ" Гоголя да „Мцыри" Лермонтова. Вообще Метерлинкъ намъ гораздо ближе по духу и по культурнымъ запросамъ, чѣмъ Достоевскій или Тургеневъ. Хотите, быть можетъ, я вамъ прочту что-нибудь изъ нашихъ авторовъ?

Вотъ стихотвореніе Гарноградскаго. Какъ оно своеобразно! Слушайте:

„Рыдай, рыдай, безкрае море,
И берегъ пиною вкрывай,
И хвыли, темныи якъ горы,
Объ чорни скали разбивай!
Рыдай... нехай твое рыдання
Розбудить давнишній привиті
Далекихъ днивъ оповиданне,
Забутый сонъ забутыхъ літъ,
Нехай разбудыть давне горе,
Печаль, котрій земля тісна...
Печаль, незміряну якъ море,
Якъ ты,—холодна глыбина".

—Я постараюсь вамъ перевести на вашъ русскій языкъ, но боюсь, что многое не можетъ быть передано безъ искаженія смысла. Впрочемъ, попробую.

И онъ началъ переводить. Какъ это ни странно, но слова „рыдай, рыдай, безкрае море"—обозначали: „рыдай, рыдай, безкрайное море". „Забутый сонъ забутыхъ літъ"—пришлось переводить какъ „забытый сонъ забытыхъ лѣтъ", и все въ такомъ же духѣ. Однако только слово мой собесѣдникъ не могъ перевести, это „глыбину". Посмотрѣвъ въ „Словарь украинской мовы" Бориса Гринченко, гдѣ слово „глыбина" переводилось какъ „глубина", онъ закончилъ свои объясненія и приступилъ послѣ этого къ переводной литературѣ.

—Наши противники,—сказалъ онъ,—считаютъ украинскую культуру недостаточно развитой для того, чтобы эта культура могла поддерживать своими соками собственный литературный языкъ. Но это ошибка. Мы прекрасно справляемся при помощи нашего литературнаго языка даже съ такими европейскими классиками какъ Шиллеръ, напримѣръ. Вотъ, давайте, прочтемъ кое-какія мѣста изъ его „Орлеанськой діви"...

Онъ началъ читать:

„Орлеанська діва. Романтична трагедія. Украинскій переклад Івана Стешенка.

Діеві особі: Карлъ VII—король французьскій. Королева Ізабелла—його мати.

Агнеса-Сорель—його коханка.

Пилипъ добрий—герцогъ Бургундський.

Ля Гір, дю-Шатель—королівські охвіцери. Вояки і народ; урядовці, владики, маршали и т. д.

Прологъ. Тібо д'Аркъ:
Сусідоньки! Ми поки ще Французи!
Сьогодня ми ще вільні паны,
А завтра хто надъ нами панъ? Богъ зна!
(До першого вівчаря).
Етьєну, йди! Тобі Марго даю!
(Обертается до другого).
Ну, ти, Клоде?
Мовчишъ? А ти, Луизо? Очі вниз?..

Докторъ продолжалъ. Нѣкоторыя мѣста меня приводили въ восторгъ. Я никогда до сихъ поръ не слышалъ смѣшенія французскаго съ малороссійскимъ; а это получалось такъ заманчиво и такъ интересно...

Докторъ читалъ; а я, отдавшись настроенію, изрѣдка слышалъ въ промежуткахъ между своими мыслями:

„Вторая ява. Ті-жъ самі и король Карл.
Король. Прислав намъ коннетабль
Свого меча й прохае въ насъ відставкі.
Нехай здоров!.. (До Джури).
Що скажешь ти?
Джура. Із Орлеану радці.
Король. Нехай изуть! (Джура виходе).
Имъ певно тра пидмоги.
Охъ, що-жъ робіть, якъ самъ я безъ підмог!..
Я все зробив, що міг зробить, якъ лицарь".
. . . .
Ліонель. (До Ізабелли). Миледі, ні...
Мені це все байдуже!..
. . . .
Воякъ (вибіга). Вже діва тут! Тікай, Тальбо!
Тальбо (убива його). Тикай.
До пекла самъ! Всіхъ гострий мечъ мій скосить,
Хто тутъ мені про втеки вагада!"

Долго читали мы „Орлеанську діву", восторгаясь ея строгимъ, величественнымъ языкомъ и благородностью стиля.

Кстати въ статьѣ объ украинскомъ движеніи («Россія») г. Сыромятниковъ разсказываетъ, между прочимъ, что московскій профессоръ А. Крымскій мысль о необходимости для украинскихъ патріотовъ не вступать въ бракъ съ московками выражаетъ даже въ стихахъ.

„Намъ підъ винець? Ты жъ московка,
И распадую я симью,
До отъ дитей буду чуты
Мову чужу, не свою".

Согласилась ли съ этимъ «московка», или нѣтъ, намъ неизвѣстно... Но бѣдныя дѣти во всякомъ случаѣ... Имѣть такого отца...

Тяжкая отца!

ТЕЛЕГРАММЫ

Отъ нашихъ корреспондентовъ и С.-Петербургскаго телеграфнаго Агентства.

16-го іюля.

Назначенія и производства.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Непремѣнный членъ Ставропольскаго губернскаго присутствія Ежовскій назначается непремѣннымъ членомъ Подольскаго губернскаго присутствія. Членъ отъ правительства Подольскаго губернскаго по крестьянскимъ дѣламъ присутствія Володковскій—чиновникомъ для порученій по крестьянскимъ дѣламъ при Кіевскомъ, Подольскомъ и Волынскомъ генералъ-губернаторѣ. Директоръ Ровенской учительской семинаріи Драгановъ—директоромъ Кагульской гимназіи. Преподаватель Ровенскаго реальнаго училища Мустровъ—директоромъ Староконстантиновской гимназіи. Преподаватель 3-й Кіевской гимназіи Подолянскій—директоромъ Кременчугскаго реальнаго училища. Преподаватель Винницкой гимназіи Дорченко—директоромъ Житомірской учительской семинаріи.

Опредѣляется на службу магистръ финансоваго права Яснопольскій экстраординарнымъ профессоромъ Кіевскаго коммерческаго института. Товарищъ предсѣдателя Луцкаго окружнаго суда Мыславскій назначается членомъ Кіевской судебной палаты. Членъ Луцкаго окружнаго суда Квасницкій—товарищемъ предсѣдателя того же суда.

Производятся по управленію акцизными сборами Волынской губерніи старшіе помощники надзирателя Архиповъ и Михалевичъ въ надворные совѣтники; младшій помощникъ Левицкій въ коллежскіе ассесоры. По управленію акцизными сборами Кіевской губ. надзиратель Стригалевъ и старшій помощникъ надзирателя Баттани въ надворные совѣтники; младшій помощникъ Смирновъ въ коллежскіе ассессоры. По управленію акцизными сборами Подольской губерніи старшіе помощники надзирателя Ивачко и Гиршъ въ надворные совѣтники; секретарь Никольскій въ коллежскіе ассесоры. Товарищи прокурора Кіевскаго окружнаго суда Черновъ въ статскіе, Харбовскій въ коллежскіе совѣтники.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Смотритель зданій Владимірскаго Кіевскаго Кадетскаго корпуса Барковскій производится въ полковники съ увольненіемъ за болѣзнью съ мундиромъ и пенсіей.

(Соб. кор.).

Назначаются: Чиновникъ особыхъ порученій IV класса при министрѣ внутреннихъ дѣлъ Лерхе вице-директоромъ департамента полиціи; начальникъ елисаветпольскаго управленія земледѣлія и государственныхъ имуществъ Джунковскій—исправляющимъ должность начальника ветеринарнаго управленія.

(С.-П. Т. А.).

Война между союзниками.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Согласно сообщенію болгарской миссіи, турецкіе военные разъѣзды, сопровождаемые башибузуками и курдами, продолжаютъ нашествія на Старую и Южную Болгарію, грабятъ населеніе и жгутъ деревни.

(Соб. кор.).

БѢЛГРАДЪ, 15 іюля. «Прессбюро» сообщаетъ, что 15 іюля болгары атаковали сербскія позиціи близъ Эгрипаланки, въ пунктѣ, въ которомъ сходились старыя сербская, турецкая и болгарская границы. Атака рѣшительнымъ образомъ отбита. Сербскія войска вернулись на позиціи, разсѣявъ непріятеля. Подобную же атаку, также безуспѣшную, болгары произвели въ Власинѣ.

СОФІЯ, 14 іюля. По всему фронту никакихъ серьезныхъ сраженій съ сербами не происходило. Греки значительными силами предприняли наступленіе противъ лѣваго крыла болгаръ, но, вслѣдствіе контръ-атаки, отступили, потерявъ два орудія и пулеметъ.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ, 16 іюля. Въ Портѣ увѣряютъ, что турецкія войска находятся въ нѣсколькихъ километрахъ отъ Филиппополя. Этимъ Турція хочетъ заставить союзниковъ пригласить ее для участія въ мирной конференціи въ Бухарестѣ.

Въ виду коллективнаго требованія державъ объ эвакуаціи Адріанополя, въ мусульманскомъ населеніи царитъ большое недовольство правительствомъ. Соглашеніе между Греціей и Турціей, повидимому, не состоялось.

СОФІЯ, 16 іюля. Сообщаемое изъ Константинополя извѣстіе, будто болгары, отступая изъ Адріанополя, вырѣзали въ городѣ 200 грековъ, невѣрно. Въ дѣйствительности турки произвели въ Диметикѣ, Адріанополѣ и Мустафа-Пашѣ общую рѣзню, не щадя грековъ, болгаръ и армянъ. Болгарское агентство категорически опровергаетъ извѣстіе, будто болгары, отступая передъ турками во Фракіи, убили всѣхъ военно-плѣнныхъ турокъ. По этому поводу агентство ссылается на заявленіе плѣннаго подполковника Салимъ-бека, сказавшаго представителямъ газеты «Миръ»: греки и сербы ограничиваются общими заявленіями. Они не могли бы указать ни одного дѣйствительнаго случая, когда турецкіе плѣнники подвергались бы дурному обращенію со стороны болгаръ.

(С.-П. Т. А.).

Къ балканскимъ событіямъ.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Русскій дипломатъ сказалъ, послѣ обмѣна мнѣній, происшедшаго между великими державами, что выяснилось единство взглядовъ относительно дѣйствій Турціи, ибо европейскіе кабинеты желаютъ, чтобы постановленіе лондонской конференціи пословъ было въ точности выполнено оттоманскимъ правительствомъ. Замѣчается, что со стороны европейской дипломатіи будутъ нѣкоторыя измѣненія въ области границы Эносъ. Мидія, что служитъ указаніемъ, насколько великія державы идутъ навстрѣчу Блистательной Портѣ. Другихъ уступокъ не будетъ. Европейскія дипломатическія канцеляріи считаютъ, что Турція не могла самовольно нарушить границу, начертанную лондонской конференціей. Въ виду существующаго по этому поводу единенія между европейскими правительствами, единоличное выступленіе Россіи отпадаетъ. Задача главы русскаго дипломатическаго вѣдомства во время кризиса и серьезныхъ осложненій на Балканахъ сводилась, главнымъ образомъ, къ тому, чтобы Россія не выходила изъ европейскаго концерта. Удалось достигнуть, надо надѣяться, при помощи солидарныхъ дѣйствій европейскихъ державъ, что Турція очиститъ Адріанополь и удовольствуется границей, установленной лондонской конференціей. Иностранный дипломатъ, близко знающій положеніе Сербіи, говоритъ, что переговоры въ Бухарестѣ начнутся завтра. Сербскіе правящіе круги не склонны къ подписанію перемирія. Если оно должно быть, то по мнѣнію бѣлградскихъ сферъ, лишь на короткій срокъ. Болгары, по мнѣнію сербскихъ дипломатическихъ круговъ, затянутъ переговоры и создастся положеніе, которое повлечетъ вмѣшательство европейскихъ державъ. Послѣднее представляется нежелательнымъ для сербовъ и они хотятъ закончить переговоры непосредственно съ болгарами. Сербія желаетъ скорѣе ликвидировать тяжелую войну и приложитъ съ своей стороны усилія, чтобы совѣщаніе въ Бухарестѣ продолжалось не болѣе четырехъ дней.

(Соб. кор.).

СОФІЯ, 16 іюля. Итальянская миссія пожертвовала 3,000 франковъ въ пользу бѣглецовъ куцовалаховъ. Учителя-куцовалахи обратились къ болгарскому правительству съ просьбой о содѣйствіи отправкѣ бѣглецовъ въ Румынію, на что послѣдовало согласіе. Куцовалахи расчитываютъ завтра уѣхать изъ Софіи.

СОФІЯ, 16 іюля. Турецкій журналистъ Ахмедъ-Нури, посѣтившій недавно свой родной городъ Драму, разсказываетъ, что видѣлъ, какъ тысячи мусульманъ гибли отъ голода и лишеній. Всѣ турецкія деревни въ районѣ Сереса, Драмы и Дедеагача разграблены греками. Въ окрестностяхъ Кавалы нѣсколько сотъ мусульманъ зарѣзаны греческими войсками. Бѣглецы ищутъ спасенія въ Болгаріи.

БЕРЛИНЪ, 16 іюля. Выступленіе Турціи продолжаетъ серьезно занимать политическія сферы. Еще не выяснено, какими мѣрами удастся заставить Турцію выйти изъ Адріанополя. Однако, весьма категорически заявляютъ, что захватъ Адріанополя не можетъ оказаться продолжительнымъ. Ни одна держава не признаетъ незаконнаго захвата, который, такимъ образомъ, дипломатически остается несуществующимъ. Съ военной же точки зрѣнія Турція настолько безсильна, что не выдержитъ малѣйшаго военнаго натиска. Юридически взглядъ Порты также неосновательный, ибо балканскія государства не нарушили лондонскаго договора.

(С.-П. Т. А.).

Турки и Адріанополь.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Турція снова выдвигаетъ проектъ дѣлежа Адріанополя на городъ, принадлежащій Турціи, и пригороды Болгаріи.

(Соб. кор.).

Къ мирнымъ переговорамъ.

БѢЛГРАДЪ, 15 іюля. 14 іюля Венизелосъ прибылъ въ Нишъ и прослѣдовалъ въ Омедерево, на Дунаѣ, откуда выѣдетъ пароходомъ въ Румынію. Слѣдованіе черезъ Бѣлградъ, въ виду порчи желѣзнодорожнаго пути наводненіемъ, было невозможно.

БУХАРЕСТЪ, 16 іюля. Представителями Румыніи на мирныхъ переговорахъ назначены еще министръ просвѣщенія Лисеско и помощникъ начальника главнаго штаба полковникъ Христеско.

Болгарскій делегатъ Фичевъ въ бесѣдѣ съ корреспондентомъ С.-Петербургскаго телеграфнаго агентства заявилъ: «Мы прибыли съ серьезнымъ намѣреніемъ достигнуть соглашенія и покончить войну. Не знаю, поддержатъ ли насъ сербы и греки. Направленіе нашей политики измѣнилось въ сторону миролюбія. Вступленіе румынъ въ предѣлы Болгаріи встрѣчено спокойно. Слухи о некорректныхъ дѣйствіяхъ румынскихъ войскъ лишены основанія. Иное дѣло греки, вырѣзавшіе цѣлыя селенія. Въ Софіи все спокойно. Ждутъ съ нетерпѣніемъ мира. Наша армія нужды въ продовольствіи не терпитъ».

(С.-П. Т. А.).

Къ вопросу о перемиріи.

РИМЪ, 16 іюля. Агентству Стефани сообщаютъ изъ Бѣлграда, что шаги, предпринятые 7 іюля итальянскимъ посланникомъ въ Бѣлградѣ, и представленія Италіи въ Цетиньѣ и Афинахъ никоимъ образомъ не имѣли характера давленія. Пашичъ заявилъ итальянскому посланнику, что, въ виду недовѣрія по отношенію къ Болгаріи, онъ не можетъ согласиться на заключеніе перемирія ранѣе начала мирныхъ переговоровъ. Такой же отвѣтъ былъ полученъ отъ афинскаго кабинета.

(С.-П. Т. А.).

Турецкія звѣрства.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ, 16 іюля. Отъ греческаго духовенства во Фракіи получены новыя извѣстія объ избіеніи христіанскаго населенія турецкими войсками и добровольцами. Вокругъ Молгары сожжены 22 деревни. Жителей загоняли въ церкви и сжигали живыми. Кругомъ стояли турецкіе солдаты и разстрѣливали желавшихъ бѣжать. Въ деревнѣ Каливіи изъ 700 человѣкъ осталось въ живымъ старикъ съ дѣвочкой. Избіенія производятся по плану комитета «Единеніе и Прогрессъ», желающаго оставить во Фракіи одно только мусульманское населеніе и посылающаго туда всѣхъ турецкихъ бѣглецовъ изъ Македоніи, захватывающихъ земли и имущество перебитыхъ христіанъ.

(С.-П. Т. А.).

Державы и Турція.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ, 15 іюля. Русскій посолъ сдѣлалъ 15-го іюля представленіе великому визирю по поводу жестокостей, совершенныхъ турками во Фракіи, и получилъ увѣренія, что виновные понесутъ строгую кару. Всѣ послы великихъ державъ сдѣлали Портѣ представленіе относительно эвакуаціи Адріанополя.

(С.-П. Т. А.).

Помощь раненымъ и бѣглецамъ.

СОФІЯ, 15 іюля. Правительство внесло въ народное собраніе законопроектъ о кредитѣ въ 50,000 франковъ въ пользу раненыхъ солдатъ и 500,000 франковъ въ пользу македонскихъ бѣглецовъ, а не 250,000 фр., какъ сообщалось ранѣе.

(С.-П. Т. А.).

Дѣйствія Турціи.

СОФІЯ, 15 іюля. 13-го іюля отрядъ турецкой кавалеріи въ составѣ полутора эскадрона пытался окружить болгарскій военный постъ въ Кайбиларѣ, въ округѣ Кизилъ-Агачъ. Болгары отразили трижды возобновлявшуюся атаку. Убито 20 человѣкъ. 2 эскадрона кавалеріи и 50 башибузуковъ вторглись въ болгарское укрѣпленіе Холемъ-Буялимъ, того-же округа, но были отброшены. Турки высадили пѣхоту въ Ахтополѣ, на Черномъ морѣ.

(С.-П. Т. А.).

Турки въ Адріанополѣ.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ, 16 іюля. Вечеромъ съ экстреннымъ поѣздомъ отбылъ въ Адріанополь наслѣдный принцъ Юсуфъ Иззединъ въ сопровожденіи старшаго сына султана. На вокзалѣ провожали великій визирь и министры.

(С.-П. Т. А.).

Въ Китаѣ.

ХАНЬКОУ, 16 іюля. Хунаньскій дуду оффиціально объявилъ независимость и проситъ иностранцевъ отказывать въ новыхъ займахъ. Въ Іочоу стрѣляли по резервуарамъ «Standard Oil Cº»; туда послана американская канонерка. Въ хубейской провинціи происходятъ серьезныя волненія. Въ Анлоу посланы сѣверныя войска. Въ Учанѣ введено осадное положеніе.

ШАНХАЙ, 16 іюля. Суда сѣверныхъ войскъ находятся внѣ Вузуна и внѣ досягаемости вузунскихъ фортовъ. Иностранцы оставили Вузунъ, ожидая бомбардировки.

(С.-П. Т. А.).

Персидскій вопросъ въ палатѣ лордовъ.

ЛОНДОНЪ, 16 іюля. Палата лордовъ. Лордъ Керзонъ произнесъ о персидскихъ дѣлахъ рѣчь, продолжавшуюся 1 часъ 15 мин. По словамъ лорда Керзона, въ сѣверной Персіи сравнительная безопасность обусловлена присутствіемъ крупныхъ русскихъ военныхъ силъ. Быть можетъ, присутствіе ихъ гарантируетъ спокойствіе, пріятное персидскому правительству. Однако, не оказывается ли численность войскъ въ полномъ несоотвѣтствіи съ потребностями мира въ сѣверной Персіи и есть ли полная увѣренность, что присутствіе этихъ войскъ строго согласовано съ духомъ англо-русскаго соглашенія и съ заявленіями о независимости Персіи? Мы не можемъ безъ нѣкоторыхъ опасеній смотрѣть, какъ продолжается военная оккупація страны, на независимости которой мы всегда настаивали. Лордъ Керзонъ одобряетъ англійское правительство по поводу отозванія англо-индійскихъ войскъ изъ южной Персіи и критикуетъ нынѣшнюю политику правительства, которую называетъ политикой паллліативовъ. Англія должна энергично преслѣдовать политику сооруженія желѣзныхъ дорогъ на нейтральной сферѣ. Англія не должна идти слѣдомъ за Россіей, а должна дѣйствовать совмѣстно съ нею. Соглашеніе о Багдадской желѣзной дорогѣ представляется лорду Керзону справедливымъ. По поводу тибетскихъ дѣлъ лордъ Керзонъ сказалъ, что не хочетъ вѣрить выводамъ, сдѣланнымъ изъ соглашенія Монголіи съ Тибетомъ одной русской газетой, а именно, будто Россія распространитъ свое вліяніе на Тибетъ. Онъ не хочетъ вѣрить, чтобы Россія участвовала въ соглашеніи, находящемся въ несоотвѣтствіи съ образомъ дѣйствій, принятымъ ею при заключеніи англо-русскаго соглашенія.

ЛОНДОНЪ, 16 іюля. Отвѣчая лорду Керзону, лордъ Морлей опредѣлилъ политику Англіи въ отношеніи Персіи такъ: сохраненіе смысла и буквы англо-русскаго соглашенія и сохраненіи независимости Персіи и избѣжаніе раздѣла Персіи на поприщѣ эконономическомъ, админстративномъ или политическомъ. Мы не забываемъ о благѣ Персіи и намѣрены поддерживать тамъ любую форму конституціи и готовы оказать персидскому правительству содѣйствіе по возстановленію порядка на южныхъ дорогахъ. Англія и Россія дѣйствуютъ въ полномъ согласіи. Въ положеніи нейтральной сферы не предвидится никакихъ перемѣнъ. Относительно Тибета предстоитъ, по желанію Англіи, конференція. Китай и Тибетъ являются главными дѣйствующими лицами въ ней. Россія освѣдомлена объ образѣ дѣйствій Англіи и одобряетъ его.

ЛОНДОНЪ, 16 іюля. Палата лордовъ. Во время преній о трансперсидской жел. дорогѣ лордъ Крю заявилъ, что остается открытымъ вопросъ о томъ, дѣйствительно ли желѣзную дорогу изъ Россіи въ Индію или къ Персидскому заливу слѣдуетъ считать выгоднымъ коммерческимъ предпріятіемъ. Англія попрежнему придерживается того взгляда, что направленіе такой дороги должно получить санкцію Англіи. Пока имѣется только предложеніе о сооруженіи линіи до Тегерана въ предѣлахъ русской сферы вліянія. Перейдя къ якобы заключенному между Монголіей и Тибетомъ соглашенію, лордъ Крю сказалъ, что, какъ ему точно извѣстно, монгольскій агентъ Дорджіевъ, будто бы заключившій договоръ и впослѣдствіи поѣхавшій въ Петербургъ, не имѣлъ никакого порученія отъ далай-ламы и никакого разрѣшенія на веденіе переговоровъ и заключеніе какого-либо соглашенія съ Монголіей.

Примѣчаніе агенства: С.-Петербургское телеграфное агенство освѣдомилось, что тибетско-монгольскій договоръ, подписанный отъ лица Тибета Дорджіевымъ, былъ заключенъ безъ всякаго участія и даже вѣдома русскаго правительства.

(С.-П. Т. А.).

Высочайшія благодарности.

ТИФЛИСЪ, 15 іюля. Въ отвѣтъ на всеподданнѣйшую телеграмму съ выраженіемъ вѣрноподданническихъ чувствъ населенія Кавказа, обратившагося къ намѣстнику съ адресомъ по случаю принципіальнаго рѣшенія вопроса объ учрежденіи политехникума въ Тифлисѣ, намѣстникъ былъ осчастливленъ полученіемъ слѣдующей Высочайшей телеграммы:

«Прошу васъ, графъ, поблагодарить отъ Моего имени всѣхъ обратившихся къ вамъ съ адресомъ по поводу учрежденія въ Тифлисѣ политехническаго института.

НИКОЛАЙ».

НИЖНІЙ НОВГОРОДЪ, 16 іюля. На посланную вѣрноподданническую телеграмму въ день открытія ярмарки получена губернаторомъ отъ Его Императорскаго Величества слѣдующая Высокомилостивая телеграмма: „Сердечно благодарю присутствующихъ на открытіи ярмарки за поднесенныя вѣрноподданническія чувства любви и преданности. Желаю ярмаркѣ полнаго успѣха. НИКОЛАЙ".

(С.-П. Т. А.).

Вѣсти.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Въ «Новомъ Времени» получены частныя извѣстія изъ Вѣны, согласно которымъ въ близкомъ будущемъ австрійскій министръ иностранныхъ дѣлъ графъ Берхтольдъ покидаетъ постъ, который займетъ австровенгерскій посолъ въ Парижѣ графъ Сечени. Уходъ Берхтольда обусловливается послѣдними событіями на Ближнемъ Востокѣ.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Въ Лондонѣ полагаютъ, что результатомъ кильскаго свиданія является заключеніе германо-итальянскаго соглашенія объ Азіатской Турціи.

(Соб. кор.).

Приговоръ по дѣлу революціонеровъ.

ЧЕНСТОХОВЪ, 16 іюля. 15 іюля, поздно вечеромъ, объявленъ приговоръ по дѣлу шайки «революціонныхъ мстителей». Пять главарей—Коморскій, Бржозовскій, Выпорскій, Олесь и Шлензакъ—приговорены къ повѣшенію, но, за силою Высочайшаго манифеста, казнь замѣнена 20-лѣтней каторгой. Соучастница Дембская приговорена къ ссылкѣ въ каторжныя работы на 4 года и 6 мѣсяцевъ, Легутъ—къ ссылкѣ въ каторгу на 2 года и 8 мѣсяцевъ. Оправдано 8. Трое признаны виновными въ укрывательствѣ и приговорены къ ссылкѣ въ Сибирь.

(С.-П. Т. А.).

Хроника воздухоплаванія.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Въ Гатчинѣ во время полета на военномъ полѣ разбился летчикъ штабсъ-капитанъ Цамай.

(С.-П. Т. А.)

Автомобилизмъ.

ПЕТЕРБУРГЪ, 16 іюля. Прибылъ руссско-балтійскій автомобиль Нагеля, участника круговаго пробѣга Петербургъ-Самара-Севастополь-Рига-Петербургъ.

(С.-П. Т. А.).

Отсрочка съѣзда журналистовъ.

ПРАГА, 15 іюля. Въ виду балканской войны, съѣздъ славянскихъ журналистовъ отложенъ до 1914 г.

(С.-П. Т. А.).

СПРАВОЧНЫЙ ЛИСТОКЪ.

ПЕТЕРБУРГСКАЯ БИРЖА.

(С.-Петерб. Телеграфн. Агентства).

16-го іюля 1913 г.

4% Государственная рента	93	сл.
4½% закл. листы Кіев. зем. бан.	83¾	84¼
4½% " " Полтав. " "	83½	84
5% внутрен. съ выигр. заемъ первый 1864 г.	484	сл.
" " " второй 1866 г.	350	"
5% закл. съ выигр. листы Госуд. Двор. зем. банка	314½	"
Акціи С.-Пет. Меж. коммер. банка	494½	"
" " Учетн. и ссуд.	467	470
" Ліанозова Г. М. С-й тов. неф. произв. (паи)	253½	сл.
" Русскаго для внѣш. торг.	373	"
" Общ. ж. стал. и металл. зав. „Сормово"	121	"
" Лесснеръ Г. А. м-стр. ч.-лит. и кот. з. общ.	—	"
" Брянск. рел.-прок. мет. зав.	173	"
" Путиловскаго завода	141	"
" Бакинскаго нефт. общества	670	"
" Росс. золотопромышл. о-ва	98½	"
" Коломенск. машиностр. зав.	—	
" М.-К.-Воронежск. жел. дор.	763	"
" Юго-Восточн. жел. дор.	262	"
" Моск.-Казанской жел. дор.	548	"
" М.-Вид.-Рыбинской ж. дор.	359½	"
" Сѣверо-Донецкой жел. дор.	329	"
" Донецко-Юрьевск. метал. общ.	288½	"
" Мальцовскихъ заводовъ	340	"
5% заемъ 1905 года	104¾	105½
5% заемъ 1906 года	102⅞	сл.
5% крестьянскія свидѣтельства	100¼	"
Акціи Кіевскаго зем. банка	640	615

Настроеніе съ фондами спокойное, но устойчивое; съ частными ипотечными бумагами довольно твердое; съ дивидендными бумагами крѣпче; изъ выигрышныхъ займовъ въ дальнѣйшемъ улучшеніи 1-й и 2-й выпуски.

ИНОСТРАННЫЯ БИРЖИ

(С.-Петерб. Телегр. Агентства).

16-го іюля 1913 года.

Берлинъ.

Настроеніе твердое.

Выплаты на Петербургъ 214,85 пр. 214,80 пок.	
Векс. курсъ на СПБ. на 8 дней	—
4½% заемъ 1905 года	99,50
4% Госуд. рента 1894 года	92,00
Русскій кред. біл. 100 р.	214,75
Частный учетъ	4¾%

Парижъ.

Настроеніе неровное.

низшая цѣна	263,875
высшая цѣна	265,875
5% госуд. рента 1894	—
4½% заемъ 1909 г.	99,50
4% россійскій заемъ 1906 г.	104,00
Частный учетъ	3 12/16%

Лондонъ.

Настроеніе спокойное.

5% россійск. заемъ 1906 г.	102¾
4½% " " 1909 г.	99½

Амстердамъ.

5% россійск. заемъ 1906 г.	99 9/16
5½% " " 1909 г.	94½

Вѣна

5% россійск. заемъ 1906 г.	102,50

БЮЛЛЕТЕНЬ

Кіевской метеорологической обсерваторіи, отъ 16 іюля 1913 года.

	7 час. утра	1 ч. дня	9 ч. веч.
Темпер. возд. по Цельс.	16,0	23,3	18,7
Баром. при 0° въ миллим.	742,3	740,6	739,7
Влажность въ процентахъ	65	48	68
Направлен. и скорость (въ метр. въ секунду), вѣтра	ССЗ₃	ЮВ₃	ЮВ₃
Облачн. по 10-и бальн. сист.	6	5	9
Колич. осадк. въ миллим.	—	—	—

Наибольшая температура воздуха за сутки (отъ 9 ч. веч. до 9 ч. веч.)=24,3

Наименьшая температура воздуха за сутки (отъ 9 ч. веч. до 9 ч. веч.)=11,4

Наименьшая температура за сутки на поверхности почвы=13,3

Средняя температура за сутки=19,3

Многолѣтняя средняя температура воздуха за сутки=20,3.

Общее состояніе погоды въ Европѣ утромъ на основаніи телеграммы Главной Физической Обсерваторіи.

Высокое давленіе въ Великобританіи—Мелинхедъ 767 мм. и въ бассейнѣ Оби Курганъ 763 мм. Барометрическіе минимумы въ Балтійскомъ морѣ—Висби 748 мм., на сѣверо-востокѣ европейской Россіи—Каргополь 751 мм. Дожди выпали въ Прибалтійскомъ краѣ, на западѣ, въ восточной полосѣ и мѣстами въ центрѣ, сухо въ остальныхъ районахъ. Температура ниже нормы во всей Россіи.

Ожидается: прохладнѣе на юго-востокѣ, холодно въ остальной Россіи, дожди на сѣверо-востокѣ, на верховьяхъ Волги, въ бассейнѣ Камы, на западѣ и нѣкоторыхъ частяхъ юго-запада и центра.

Расписаніе пріема амбулаторныхъ больныхъ при Кіевской городской больницѣ Цесаревича Александра за 1913 годъ.

Среда. Отъ 10—2 ч. д-ръ П. І. Дембицкій по терапевтическимъ (внутреннимъ) болѣзн., отъ 10—2 ч. д-ръ Бушуевъ по хирургическимъ болѣзн., отъ 9—11 ч. д-ръ Давидсонъ и Гильчеръ по женскимъ (гинекологическимъ) болѣзнямъ, отъ 12—1 ч. д-ръ Красильникова по дѣтскимъ болѣзн., отъ 1—2 ч. д-ръ Харшакъ по ушнымъ, горловымъ, носовымъ болѣзнямъ, отъ 1—2 ч. д-ръ Фудаковскій по мочеполовымъ болѣзнямъ.

Въ воскресные и праздничные дни пріемовъ нѣтъ.

Пароходы Обществъ:

„Общество Пароходства по Днѣпру и его притокамъ" и „2-е Пароходное Общество по Днѣпру и его притокамъ". Содержатъ почтово-пассажирскіе рейсы по слѣдующимъ линіямъ:

Отходъ

1) **Кіево-Екатеринославской** ежедневно.
Изъ Кіева въ 8½ ч. у. и 5 ч. в.
" Екатеринослава въ 8 ч. у. и 5 ч. в.

2) **Кіево-Ржищевской** ежедневно.
Изъ Кіева . . . въ 2 часа дня.
" Ржищева . . . въ 10 час. веч.

3) **Кіево-Гомельской** ежедневно.
Изъ Кіева въ 11 ч. у. и 2 ч. по п.
" Гомеля въ 8 ч. у. и 1½ ч. д.

4) **Кіево-Могилевской** 3 раза въ недѣлю
Изъ Кіева—по понедѣльникамъ, средамъ и пятницамъ въ 2 часа дня.
Изъ Могилева—по воскресеньямъ, вторникамъ и четвергамъ въ 6 ч. утра.
Примѣчаніе: въ Лоевѣ пассажиры пересаживаются на другой пароходъ.

5) **Кіево-Пинской** 1 разъ въ день.
Изъ Кіева въ 9½ ч. утра.
Изъ Пинска въ 8 ч. утра.

6) **Кіево-Чернобыльской** ежедневно.
Изъ Кіева . . . . . въ 6 ч. в.
" Чернобыля . . . въ 8 ч. у.

7) **Кіево-Черниговской** ежедневно. 2 раза въ день.
Изъ Кіева въ 12½ ч. дня и 5 ч. в.
" Чернигова въ 2 ч. дня и 7 ч. в.

8) **Могилево-Оршанской** ежедневно.

9) **Гомель-Вѣтковской** ежедневно.

Дачная линія:

Кіевъ-Плюты ежедневно.
Изъ Кіева въ 4 ч. пополуд.
Плюты въ 6 ч. утра.

P2864

Редакторъ К. Смаковскій.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Опыт. инж., дирек. в. о., знающ. бухгал. и нѣм. яз., пред. усл. г.г. круп. домовл. въ нач. управл., им. сол. реф. Соглас. зан. и др. подх. мѣс. Письм. пр., Гл. поч., предъяв. трехруб. № 203851. *6-6P6449

Требуется репетит.-студ. (правосл.) для гимн. 6 кл. Перег. лич. Несторовск. пер., 4, кв. 8. 2-2P6711

Успѣш. ат. зр. и во всѣ кл. гимн., реальн., ком., воен., кад. корп., учит. гот. и опредѣл. Больш. опыт. и практ. Рек. уч. гим. Бер. на пансіонъ. Гарант. успѣх. Столып., 30, кв. 9. 4-4 P6655

Землемѣръ Д. И. Скрипниковъ
Съемка, лѣсоустройство, исхлопот. мелиоратив. ссудъ. Чертежныя работы. Крещат., 19-5. к1-100 P6775

Deutscher Correspondent-Buchhalter findet sofortige Stellung. Angebote deutsch und russisch unter № 6606 an die Hauptpost. всер3-3 P6607

КУРСЫ ЯЗЫКОВЪ Л. Ѳ. Громовской
Прорѣзная, 22.
Подготовл. въ академію генеральн. штаба и на аттестатъ зрѣлости, на зв. учителя—цы передержки учен. группы. Разговорные уроки отъ **4 руб.** въ мѣс.
Лично 6—7 ч. веч. срвс2-3P6650

Родильный Пріютъ (и для секретныхъ роженицъ) Акуш-ки Штыхъ. Собствен. дача-особнякъ. Врачъ-акушеръ. Почта, телеграфъ. При ст. «Рожище», Ю.-З. ж. д. (Волынской губерніи). к1-60P6717

Ищу мѣс. **кассирши,** продавщ., хоз., птицы. Аттестатъ. Бассейная, № 3, кварт. 23. P6557

Портниха ищ. подев. работы, шьетъ по журн. Столыпин. 53, кв. 6. P6782

Портниха ищ. под. работы, хор. работ. Несторовск. 10, кв. 4. P6776

Портниха зн. крой ищ. поден. раб., согл. въ отъѣздъ. Столыпинская 19, кв. 5. №1-2P6722

Опыт. портниха ищ. поден. раб., шьетъ дамск. и дѣтск. Обсерваторный пер. 10, кв. 3. P6713

Нуженъ ночной сторожъ, трезв., реком. Институтск., 24. №1-2 2201

Нужна кухарка или за все, приходящая, въ семью изъ 2 господъ, жалов. 10 р. и 3 р. на квартиру. Придти отъ 12 до 2 ч. не иначе какъ съ паспорт. и письм. рекоменд., на Софіевскую площ. 20, кв. 4. 2-й подъѣздъ отъ собора. P6777

Кухаркой ищу мѣс. или въ неб. сем. одн. прислугой, хор. рек. Караваевская 51, кв. 20. P6725

Одной присл. въ малую сем., им. личн. справку. Рейтерск. 35, кв. 2. P6716

Одн. присл. ищу мѣс., им. рек. Дмитріевская 23, двор. P6726

Дворникъ ищ. мѣста, мож. съ подвор. кн., им. рек. и спр. за 5 лѣтъ. Б.-Васильк. 21, спр. двор. P6724

Матвѣевъ Упаковка и перевозка **мебели.** Извѣстенъ съ 1884 года удостоенъ массы благод. Столыпин., № 70. в67-100 2057

Пріемъ на сохраненіе домашн. вещ. и товаровъ. Собств. сухіе склады. Перевозка и отправка. „Кіевское Коммерческое Агентство" Бибик. Бульваръ, № 54 (уголъ Коммерч. пер.) телеф. 15—51. 63-100 P4823

Женская Фельдшерско-акушерская школа въ г. Нѣжинѣ.
Пріемъ прошеній педагогическимъ совѣтомъ на 1, 2, 3 и 4 курсы до 1 сентября. Для евреекъ % норма. Имѣются стипендіи Черниговск. губ. земства. Адр.: Богоугодное заведеніе, врачу П. А. Буштедту. вср10-22P584

КОРСЕТЫ m-me Marie.
Спец. магаз. Кіевъ, Крещатикъ, д. № 52. **Готовые. На заказъ. Чистка. Поправка. Высыл. наложен. платеж.** вср36-100 P2947

ГЕКА
Нефтяные двигатели усовершенствованные и наиболѣе экономные требуютъ около ½ фунта сырой нефти на одну лошад. силу въ часъ.
Акціонерное Общество Кіевскаго машиностроительнаго и котельнаго завода ГРЕТЕРЪ и КРИВАНЕКЪ г. КІЕВЪ. всерпт89-100P12552

Лоскутовъ. Упаковщикъ мебели и пр. Несторовская, № 36. 37-100 2139

19-го іюля с. г. въ 12 час. дня на Печерскѣ въ **1-й батареѣ 2-го Конно-Горнаго дивизіона** будутъ произведены **торги** на постройку мундирной одежды по сроку 1914 г. 6714

За выѣзд. прод. недорого шкафы, столы и разн. др. дом. вещи. Б.-Житом., 8, кв. 15. вс1-2P6779

Піанино заграи. прод. Пушкинская, 19, кв. 19. вс1-2 2203

По случ. за 16 т. 2-хъ эт. домъ, садъ, всѣ удоб., 310 с., бл. трам. Лукьян. Якубенков. пер. 7. P6721

ДОМЪ доход. съ садомъ 1771 к. с. прод. въ Бѣл. Церкви. Узн.: Кіевъ, Богоутовская, 27. вс10-10 2151

Квартира 5 комн., удоб., дешев. Паньковская 12, спр. дв. 1-3P6712

Прот. выставки отд. мебл. комнаты въ наемъ. Цѣны умѣрен. Жилянская, № 4, квар. 6. к1-3 2202

Сдается 1—5 комн. (мебл. кварт.), 2-й эт., электрич. осв., всѣ удобст. Бибик. бульв., 36, кв. 7. срвс3-5 2197

Барская квартира изъ 8-ми комн., въ бель-этажѣ, съ водянымъ отоплен., при ней отдѣльно кухня и 2 комн. для присл. Биб. бульв., 36. 2№2-5P6653

Выгодно продается или же сдается въ долгосроч. аренду въ центрѣ города около 2-хъ десятинъ парка (бывш. ус. П. Л. Фальберга). Обращат. къ Е. М. Донскому, Жилянская, № 120, или же Боярка, дача Евстафія Лысенко. 7-20 P6591

РУССКАЯ ДРОВЯНАЯ ТОРГОВЛЯ Бр. Пащенко. Контора Ярославская, 50, кв. 1, тел. 38-31. Дрова 1-й сортъ. Цѣны ниже конкуренціи. 34-100P5875

Продается турецкій диванъ и электрическія лампы. Трехсвятительская, 17, кв. 25. к3-3 P6698

Прод. угл. усад. Домъ съ садомъ. Тверская, 6. Узн.: (Кузнечная, 120, кв. 3). српт7-10P6216

Лѣченіе животныхъ и птицъ ветер. врачей **В. П. Лапа** и **И. И. Бырдинъ.** Прививка противъ бѣшенства, испытаніе молочнаго скота на туберкулезъ, операціи, ванна, электризація, безболѣзненное умерщвленіе, пріемъ животныхъ на содержаніе во время дачнаго сезона. **Б.-Васильк., 92,** телеф. 36—39,—съ 9—12 ч. дня; **Юрковская, 7,** съ 8 ч. утра. **Столыпинск., 47,** телеф. 31—12, отъ 12—3 д. и 5-7 в. Бѣднымъ безплатно. срвс31-100P3910

ПРОДАЕТСЯ ДОХОДНЫЙ ДОМЪ въ лучш. части г. Кіева, подъ усадьбой (противъ Ботаническаго сада) 605 кв. с. земли, имѣется мѣсто для постройки, есть банковый долгъ. Крупная сумма можетъ быть остав. подъ 2-ю закл. этого же дома. Бибиковскій бул., 28, кв. 2 отъ 12 ч. дня. всерчт69-100 P5747

Рекомендуемъ хозяйкѣ порошокъ **Паськарбонатъ.** Бѣлье получается поразительно бѣлое, не требуется мыла, хлора и треція. Требуйте вездѣ. Кіевъ, Ново-Бульонская **П. Пасько.** *27-100 P4917

Экипажи въ большомъ выборѣ. **Н. Ф. МАСАЛИТИНЪ.** Крещатикъ № 9. *98-100 P7758

СВИФТ
Каталоги безплатно.
Ю. Блокъ Кіевъ, Фундукл., 32. срптвс39—P4269

Земля 566 и 1670 десят. продается или отдается въ аренду въ 2-хъ и 15-ти верстахъ отъ станц. Казанки Ю. Ж. Д. Письм. справка Устиновка, Херсонской губ., **А. Л. Греймеру.** вср2-10P6656

Мотоциклеты Вандереръ и Тріумфъ. ВЕЛОСИПЕДЫ Тріумфъ, Вандереръ и Глорія.
Фонари ацетиленовые, шины и принадлежности для мотоциклетовъ и велосипедовъ предлагаетъ **Эрнстъ Торклеръ,** Кіевъ, Крещатикъ, № 20. Прейсъ-куранты по требованію. сбср43-100P3704

Въ Управленіи Юго-Западныхъ жел. дор. Службѣ Сборовъ имѣетъ быть **24 іюля** 1913 г. въ 12 час. дня по запечатаннымъ заявленіямъ **конкурренція на полотерныя работы;** залогъ 670 руб. Подробности: Канцелярія Службы Сборовъ, Святославская, 4. 1-2 P6787

Мерседесъ продается по случаю 40 сильный **автомобиль.** Спр. Европейская гостин., № 45. 5-5 P6631

По случаю прекращенія торговли **Окончательная ЛИКВИДАЦІЯ** магазина **часовъ, бриллiантовыхъ и золотыхъ вещей со скидкою отъ 30 до 50%.** Крещатикъ, № 8, домъ Пастеля. **Продаются** обстановка и кассы магазина. к4-100 P657

Пишущая машина „КОНТИНЕНТАЛЬ" самая лучшая машина настоящаго времени, отличается простой и прочной конструкціей и снабжена всѣми новѣйшими усовершенствованіями, которыхъ другія машины не имѣютъ. Удостоена на всемірной выставкѣ въ Брюсселѣ 1910 г. и въ Туринѣ 1911 г. высшей награды Grand Prix. Громадный успѣхъ всюду. Главный представитель для Кіевской, Волынской, Подольской и Черниговской губерній **ЭРНСТЪ ТОРКЛЕРЪ,** Кіевъ, Крещатикъ, 20. Прейсъ-куранты высылаются по требованію безплатно. ср11-100 P4526

Акц. Общ. Р. и Т. Эльворти въ Елисаветградѣ, Херс. г.
Англійскіе нефтяные двигатели **Блакстонъ** оригинальной системы, перевозные и постоянные.
Быстрый и легкій пускъ въ ходъ. Минимальный расходъ нефти и воды. Надежность и солидность работы. Простота конструкціи и ухода. Двигатели имѣются на складѣ въ запасѣ.
Описанія высылаются безплатно. Цѣны сообщаются по требованію. вср10-16 P5980

Остерская уѣздная земская управа доводитъ до свѣдѣнія гг. земскихъ избирателей Остерскаго уѣзда, что избирательные съѣзды и собранія, для выборовъ земскихъ гласныхъ по Остерскому уѣзду на трехлѣтіе съ 1913 года, назначены на слѣдующіе сроки: а) первый избирательный съѣздъ на 23-е сего іюля, б) первое избирательное собраніе—24-го іюля, в) второй избирательный съѣздъ—25-го іюля и г) второе избирательное собраніе—26-го іюля.

Выборы будутъ производиться въ гор. Острѣ, въ помѣщеніи земской управы, съ 11-ти часовъ дня.

Приглашенія гг. избирателямъ разосланы управою 10-го сего іюля по мѣсту нахожденія избирателей. P6715

Объявленіе.
Кіевская Контрольная Палата объявляетъ, что **8 августа** 1913 г. въ 12 час. дня въ помѣщеніи Палаты будетъ произведенъ **аукціонный торгъ** на продажу около 930 пуд. архивной отчетности (печатанная и исписанная бумага въ количествѣ около 730 п. и использованныхъ бланковъ почтовыхъ переводовъ около 200 п.).

Продаваемый матеріалъ и условія продажи можно видѣть въ помѣщеніи Палаты **въ д. №. 12 по Тимофеевской ул., въ присутственные дни съ 10 до 2 ч. дня, а въ день торга съ 10 до 12 ч.** вс1-2P6786

Объявленіе.
Кіево-Подольское Управленіе Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ объявляетъ, что 23 іюля 1913 г. въ помѣщеніи Кіевскаго Губернскаго Правленія въ 12 час. дня будутъ производиться **торги** на сдачу въ аренду на 99 лѣтъ 23 **дачныхъ участковъ,** расположенныхъ въ Витяно-Трипольской лѣсной дачѣ, Кіевской губерніи и уѣзда, около хутора Плютовъ, въ 37 вер. отъ Кіева, вблизи р. Днѣпра. Подробныя кондиціи и планъ можно разсматривать въ Управленіи Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ (Б. Владимірская, № 18) и въ канцеляріи Трипольскаго лѣсничаго (хут. Козинъ, Кіевскаго уѣзда). * 2-3 P6620

7 к. СЕЛЬДИ 7 к. королевскія новаго улова, малосольныя, нѣжнаго вкуса **7 коп. штука. Магазинъ ВАСЬКИНА,** Бол.-Васильковская, 8. Телеф. 36—18. к 396 - P7727

Продажа, покупка, залогъ, аренда имѣній, домовъ и др. недвижимостей; помѣщеніе капиталовъ подъ закладныя и ликвидація имѣній производится **Кіевскимъ Отд. Акц. Общ. „Россійск. Торг.-Посредн. ДѢЯТЕЛЬ"** съ капиталомъ **300000** рубл.; тамъ же Кіевск. **Землемѣрно-Лѣсное** БЮРО съ Чертежной принимаетъ работы по спеціальностямъ. **Крещатикъ, № 14, кв. 3. Телеф. № 359.** срвс49-100P5192

Купить желаютъ небольшую усадьбу въ тихой мѣстности, близъ трамвая. Безъ комис. Предложеніе письменно: Бессарабка, Бассейная 3, кв. 45, Ипатову. P6778

ПРОДАЕТСЯ красив. доходн. имѣніе Тул. губ. **362 дес.,** на полн. ходу съ жив. и мертв. инв., молоч. хоз., лѣсъ, луга, рѣка, мельн. Тула, почта предъяв. 3 руб. 644182. 2№1-2P6719

ЕСЛИ Вы предполагаете купить пишущую машину, иль собираетесь обмѣнить свою старую машину, то мы Вамъ рекомендуемъ раньше осмотрѣть **новыя модели** американскихъ пишущихъ машинъ **„УНДЕРВУДЪ",** выставленныя на **Всероссійской Выставкѣ 1913 г.** въ Кіевѣ Торгово-Промышленный павильонъ (крытая галлерея) **Торговый Домъ А. Б. Залѣщанскій** Кіевъ, Крещатикъ № 39. **телефонъ № 38—46.** *4-100P6691

Фабрика экипажей С. П. КОРЯВИНА, Клинцы, Черн. г. Контора и складъ—**Кіевъ, Безаковская, 30. ЭКИПАЖИ** буферные и рессорные, парные и одноколн., городск. и загородн. **Брички, дрожки, сани.** Приним. заказы на сельско-хозяйств. можары и повозки. *42-50 P367

Фабричный складъ высоко-сортныхъ Ярославской фабрики **МАСЛЯНЫХЪ КРАСОКЪ Н. А. ВАХРАМѢЕВА,** Московскихъ фабрикъ **Бр. Мамонтовыхъ** и **Бр. Банниковыхъ.** Единственная продажа въ Кіевѣ **Вареннаго масла** (высокой доброты) рижской маслобойни **К. Х. Шмидта. Обои** новѣйшихъ стильныхъ рисунковъ. **Лампадное масло № 000** (безъ копоти и запаха). **Всѣ краски безъ малѣйшей примѣси суррогатовъ!!!** Товаръ доставляется на домъ и высылается въ провинцію по первому требованію Кіевъ, Б.-Васильков., № 51, рядомъ съ Троицкою церк. Съ почтеніемъ **М. Л. Паславскій.** срптвс11-100 P614

Продаются имѣнія: 1) **Волынской** губерніи, Овручскаго уѣзда, при с. Листвинѣ съ деревнями, площадью **16,000 десятинъ.** 2) **Волынской** губерніи, Ровенскаго уѣзда, при д. Ельня, площадью **28,000 десятинъ.** Имѣнія продаются въ полномъ составѣ, по частямъ или участками любой величины. **Условія продажи льготныя.** Запросы адресовать: **Г. Кіевъ, Крещатикъ, № 25, кв. 12. Владиміру Павловичу Козакевичу.** ср18-36P2894

Къ сезону ОХОТЫ Получены РУЖЬЯ въ магаз. **Б. Г. Згорскаго** 1) Александровская, № 42, тел. 14—04. 2) Крещатикъ, № 45, «**Спортъ**», тел. 33—32. лучш. фирм и охотничьи принадлежности. Рыболовныя и велосипедныя принадлежн. Всякаго рода игры и проч. **Цѣны доступныя.** срвс57-100 P3906

56 пробы 92 вѣнчальныхъ КОЛЕЦЪ отъ 3 р. 50 к. до 100 руб. пара предлагаетъ въ громадномъ выборѣ складъ **ЧАСОВЪ и драгоцѣнност. К. С. РОГИНСКАГО. 89. Александровская, 89. Телефонъ 20—95.** ср34-100 1876

ЛУЧШАЯ КРЫША РУБЕРОЙДЪ
Представительство и складъ «Т-ва Руберойдъ», Инж.-техн. М. Г. Клигманъ, Кіевъ, Александр. ул., 45 (прот. Шато). Телеф. 13-24. Зав. изол. отд. Инж.-техн. И. С. Гузикъ. српс81-100P1989

ВЫСШЕЙ АРИСТОКРАТІИ РЕКОМЕНДУЮ ОЧЕНЬ ЛЮБИМОЕ 50% ГЛИЦЕРИНОВОЕ МЫЛО химическ. завода магистра фармаціи **Альберта Вильг. ЗЕЙДЕЛЯ.** Оно по нѣжности и благотворн. дѣйствію на кожу, которая становится нѣжно-бѣлой, внѣ конкуренціи. Кусокъ 40 к. дюжина 4 р. Прошу требовать въ аптекахъ и аптек. магазинахъ. Кіевъ, Дорогожицкая 65. ср77-100P4741

И Вы предпочтете здоровый дешевый Кнейпскій солодовый кофе Катрейнера дорогому вредному бобовому кофе, если Вы его испробуете. Кнейпскій солодовый кофе Катрейнера испытанъ въ теченіе 20 лѣтъ и ежедневно его пьютъ милліоны людей.

Въ качествѣ—цѣна!

Заводы Солодоваго Кофе Катрейнера, Рига. P5605

Изданіе наслѣдниковъ М. К. Пихно. Типо-Литографія Товарищества И. Н. Кушнеревъ и К°, въ Кіевѣ.